

سالنامه ولایت اطه

سنه ۱۲۹۹

بِسْمِ اللَّهِ

وَأَيُّهَا

الرَّغْبَةُ ١٢٩٩ هـ

# مقالہ

سایہ مفار فوایہ جناب

پادشاہیہ ولایتک سکر پنجی دفعہ

اولہ روقسنا طقوز سکر سالنامہ

ترتیب و تنظیم و بعض معلومات مفیدہ دج

و ترجمہ اولنگ اظہار و توزیک عضندہ اولوب

زیردہ محرر قومیکہ کی اوقات و ساعات عرض

مذکورہ توفیقاً یا بلسدر

## تقریر

مشهور و معروف			جمع الجواهر		تذکره نانی ارومی		تذکره نانی افروسی		ظهور و اختراع		مصر و اول		عشقه و عشق		تذکره		
صالح	بهار شنبه	پنجشنبه	جمعه	جمعه ایستاده	بازار	بازار ایروسی	صالح	بهار شنبه	پنجشنبه	جمعه	جمعه ایستاده	بازار	بازار ایروسی	صالح	بهار شنبه	پنجشنبه	جمعه
۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰	۱۱	۱۲	۱۳	۱۴	۱۵	۱۶	۱۷	۱۸
۱۹	۲۰	۲۱	۲۲	۲۳	۲۴	۲۵	۲۶	۲۷	۲۸	۲۹	۳۰	۳۱	۳۲	۳۳	۳۴	۳۵	۳۶
۳۷	۳۸	۳۹	۴۰	۴۱	۴۲	۴۳	۴۴	۴۵	۴۶	۴۷	۴۸	۴۹	۵۰	۵۱	۵۲	۵۳	۵۴
۵۵	۵۶	۵۷	۵۸	۵۹	۶۰	۶۱	۶۲	۶۳	۶۴	۶۵	۶۶	۶۷	۶۸	۶۹	۷۰	۷۱	۷۲
۷۳	۷۴	۷۵	۷۶	۷۷	۷۸	۷۹	۸۰	۸۱	۸۲	۸۳	۸۴	۸۵	۸۶	۸۷	۸۸	۸۹	۹۰
۹۱	۹۲	۹۳	۹۴	۹۵	۹۶	۹۷	۹۸	۹۹	۱۰۰	۱۰۱	۱۰۲	۱۰۳	۱۰۴	۱۰۵	۱۰۶	۱۰۷	۱۰۸
۱۰۹	۱۱۰	۱۱۱	۱۱۲	۱۱۳	۱۱۴	۱۱۵	۱۱۶	۱۱۷	۱۱۸	۱۱۹	۱۲۰	۱۲۱	۱۲۲	۱۲۳	۱۲۴	۱۲۵	۱۲۶
۱۲۷	۱۲۸	۱۲۹	۱۳۰	۱۳۱	۱۳۲	۱۳۳	۱۳۴	۱۳۵	۱۳۶	۱۳۷	۱۳۸	۱۳۹	۱۴۰	۱۴۱	۱۴۲	۱۴۳	۱۴۴
۱۴۵	۱۴۶	۱۴۷	۱۴۸	۱۴۹	۱۵۰	۱۵۱	۱۵۲	۱۵۳	۱۵۴	۱۵۵	۱۵۶	۱۵۷	۱۵۸	۱۵۹	۱۶۰	۱۶۱	۱۶۲
۱۶۳	۱۶۴	۱۶۵	۱۶۶	۱۶۷	۱۶۸	۱۶۹	۱۷۰	۱۷۱	۱۷۲	۱۷۳	۱۷۴	۱۷۵	۱۷۶	۱۷۷	۱۷۸	۱۷۹	۱۸۰
۱۸۱	۱۸۲	۱۸۳	۱۸۴	۱۸۵	۱۸۶	۱۸۷	۱۸۸	۱۸۹	۱۹۰	۱۹۱	۱۹۲	۱۹۳	۱۹۴	۱۹۵	۱۹۶	۱۹۷	۱۹۸
۱۹۹	۲۰۰	۲۰۱	۲۰۲	۲۰۳	۲۰۴	۲۰۵	۲۰۶	۲۰۷	۲۰۸	۲۰۹	۲۱۰	۲۱۱	۲۱۲	۲۱۳	۲۱۴	۲۱۵	۲۱۶
۲۱۷	۲۱۸	۲۱۹	۲۲۰	۲۲۱	۲۲۲	۲۲۳	۲۲۴	۲۲۵	۲۲۶	۲۲۷	۲۲۸	۲۲۹	۲۳۰	۲۳۱	۲۳۲	۲۳۳	۲۳۴
۲۳۵	۲۳۶	۲۳۷	۲۳۸	۲۳۹	۲۴۰	۲۴۱	۲۴۲	۲۴۳	۲۴۴	۲۴۵	۲۴۶	۲۴۷	۲۴۸	۲۴۹	۲۵۰	۲۵۱	۲۵۲
۲۵۳	۲۵۴	۲۵۵	۲۵۶	۲۵۷	۲۵۸	۲۵۹	۲۶۰	۲۶۱	۲۶۲	۲۶۳	۲۶۴	۲۶۵	۲۶۶	۲۶۷	۲۶۸	۲۶۹	۲۷۰
۲۷۱	۲۷۲	۲۷۳	۲۷۴	۲۷۵	۲۷۶	۲۷۷	۲۷۸	۲۷۹	۲۸۰	۲۸۱	۲۸۲	۲۸۳	۲۸۴	۲۸۵	۲۸۶	۲۸۷	۲۸۸
۲۸۹	۲۹۰	۲۹۱	۲۹۲	۲۹۳	۲۹۴	۲۹۵	۲۹۶	۲۹۷	۲۹۸	۲۹۹	۳۰۰	۳۰۱	۳۰۲	۳۰۳	۳۰۴	۳۰۵	۳۰۶

ایام معدوده  
 جدول عواصف  
 اول بر  
 اکثر دوغی  
 فورتیه  
 یوم عاشورا  
 کانون اول فری  
 ابتداء بیخ نمانی  
 طلوع اکلیل  
 سقوط اوراق  
 ابتداء قشقه  
 کافون اول ارومی  
 فورتیه  
 اول شب بلدا  
 طلوع قطره  
 جدول شمسی  
 ابتداء بیخ نمانی







مشتق	اصناف	اصناف	اصناف	اصناف	اصناف	اصناف	اصناف	اصناف	اصناف	اصناف	اصناف	اصناف	اصناف	اصناف	اصناف	اصناف	اصناف	اصناف	اصناف	اصناف										
پازار ارشد	صاف	چهارشنبه	پنجشنبه	جمعه	جمعه ایرتی	بازار	پازار ایرتی	صاف	چهارشنبه	پنجشنبه	جمعه	جمعه ایرتی	بازار	پازار ایرتی	صاف	چهارشنبه	پنجشنبه	جمعه	جمعه ایرتی	بازار	پازار ایرتی	صاف	چهارشنبه	پنجشنبه	جمعه	جمعه ایرتی	بازار	پازار ایرتی	صاف	
۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰	۱۱	۱۲	۱۳	۱۴	۱۵	۱۶	۱۷	۱۸	۱۹	۲۰	۲۱	۲۲	۲۳	۲۴	۲۵	۲۶	۲۷	۲۸	۲۹	۳۰	
۳۰	۳۱	۳۲	۳۳	۳۴	۳۵	۳۶	۳۷	۳۸	۳۹	۴۰	۴۱	۴۲	۴۳	۴۴	۴۵	۴۶	۴۷	۴۸	۴۹	۵۰	۵۱	۵۲	۵۳	۵۴	۵۵	۵۶	۵۷	۵۸	۵۹	
۶۰	۶۱	۶۲	۶۳	۶۴	۶۵	۶۶	۶۷	۶۸	۶۹	۷۰	۷۱	۷۲	۷۳	۷۴	۷۵	۷۶	۷۷	۷۸	۷۹	۸۰	۸۱	۸۲	۸۳	۸۴	۸۵	۸۶	۸۷	۸۸	۸۹	
۹۰	۹۱	۹۲	۹۳	۹۴	۹۵	۹۶	۹۷	۹۸	۹۹	۱۰۰	۱۰۱	۱۰۲	۱۰۳	۱۰۴	۱۰۵	۱۰۶	۱۰۷	۱۰۸	۱۰۹	۱۱۰	۱۱۱	۱۱۲	۱۱۳	۱۱۴	۱۱۵	۱۱۶	۱۱۷	۱۱۸	۱۱۹	۱۲۰

شاد و دلخیز  
 تحویل  
 نوروزستان  
 اول و دوم بار  
 فوزی  
 کت خندان  
 فوزی  
 بازار  
 اول و دوم بار  
 بازار  
 شرف  
 بنیاد عندلیب  
 بنیاد زردی  
 فوزی  
 طلوع مؤخر  
 اصناف نیریز



روز	شنبه		یکشنبه		دوشنبه		سه شنبه		چهارشنبه		پنجشنبه		روز
	بازار	تازه	بازار	تازه	بازار	تازه	بازار	تازه	بازار	تازه	بازار	تازه	
۵۵	۵۱	۵۵	۵۴	۵۶	۵۷	۵۸	۵۹	۶۰	۶۱	۶۲	۶۳	۶۴	۶۵
۵۶	۵۲	۵۶	۵۵	۵۷	۵۸	۵۹	۶۰	۶۱	۶۲	۶۳	۶۴	۶۵	۶۶
۵۷	۵۳	۵۷	۵۶	۵۸	۵۹	۶۰	۶۱	۶۲	۶۳	۶۴	۶۵	۶۶	۶۷
۵۸	۵۴	۵۸	۵۷	۵۹	۶۰	۶۱	۶۲	۶۳	۶۴	۶۵	۶۶	۶۷	۶۸
۵۹	۵۵	۵۹	۵۸	۶۰	۶۱	۶۲	۶۳	۶۴	۶۵	۶۶	۶۷	۶۸	۶۹
۶۰	۵۶	۶۰	۵۹	۶۱	۶۲	۶۳	۶۴	۶۵	۶۶	۶۷	۶۸	۶۹	۷۰
۶۱	۵۷	۶۱	۶۰	۶۲	۶۳	۶۴	۶۵	۶۶	۶۷	۶۸	۶۹	۷۰	۷۱
۶۲	۵۸	۶۲	۶۱	۶۳	۶۴	۶۵	۶۶	۶۷	۶۸	۶۹	۷۰	۷۱	۷۲
۶۳	۵۹	۶۳	۶۲	۶۴	۶۵	۶۶	۶۷	۶۸	۶۹	۷۰	۷۱	۷۲	۷۳
۶۴	۶۰	۶۴	۶۳	۶۵	۶۶	۶۷	۶۸	۶۹	۷۰	۷۱	۷۲	۷۳	۷۴
۶۵	۶۱	۶۵	۶۴	۶۶	۶۷	۶۸	۶۹	۷۰	۷۱	۷۲	۷۳	۷۴	۷۵
۶۶	۶۲	۶۶	۶۵	۶۷	۶۸	۶۹	۷۰	۷۱	۷۲	۷۳	۷۴	۷۵	۷۶
۶۷	۶۳	۶۷	۶۶	۶۸	۶۹	۷۰	۷۱	۷۲	۷۳	۷۴	۷۵	۷۶	۷۷
۶۸	۶۴	۶۸	۶۷	۶۹	۷۰	۷۱	۷۲	۷۳	۷۴	۷۵	۷۶	۷۷	۷۸
۶۹	۶۵	۶۹	۶۸	۷۰	۷۱	۷۲	۷۳	۷۴	۷۵	۷۶	۷۷	۷۸	۷۹
۷۰	۶۶	۷۰	۶۹	۷۱	۷۲	۷۳	۷۴	۷۵	۷۶	۷۷	۷۸	۷۹	۸۰
۷۱	۶۷	۷۱	۷۰	۷۲	۷۳	۷۴	۷۵	۷۶	۷۷	۷۸	۷۹	۸۰	۸۱
۷۲	۶۸	۷۲	۷۱	۷۳	۷۴	۷۵	۷۶	۷۷	۷۸	۷۹	۸۰	۸۱	۸۲
۷۳	۶۹	۷۳	۷۲	۷۴	۷۵	۷۶	۷۷	۷۸	۷۹	۸۰	۸۱	۸۲	۸۳
۷۴	۷۰	۷۴	۷۳	۷۵	۷۶	۷۷	۷۸	۷۹	۸۰	۸۱	۸۲	۸۳	۸۴
۷۵	۷۱	۷۵	۷۴	۷۶	۷۷	۷۸	۷۹	۸۰	۸۱	۸۲	۸۳	۸۴	۸۵
۷۶	۷۲	۷۶	۷۵	۷۷	۷۸	۷۹	۸۰	۸۱	۸۲	۸۳	۸۴	۸۵	۸۶
۷۷	۷۳	۷۷	۷۶	۷۸	۷۹	۸۰	۸۱	۸۲	۸۳	۸۴	۸۵	۸۶	۸۷
۷۸	۷۴	۷۸	۷۷	۷۹	۸۰	۸۱	۸۲	۸۳	۸۴	۸۵	۸۶	۸۷	۸۸
۷۹	۷۵	۷۹	۷۸	۸۰	۸۱	۸۲	۸۳	۸۴	۸۵	۸۶	۸۷	۸۸	۸۹
۸۰	۷۶	۸۰	۷۹	۸۱	۸۲	۸۳	۸۴	۸۵	۸۶	۸۷	۸۸	۸۹	۹۰
۸۱	۷۷	۸۱	۸۰	۸۲	۸۳	۸۴	۸۵	۸۶	۸۷	۸۸	۸۹	۹۰	۹۱
۸۲	۷۸	۸۲	۸۱	۸۳	۸۴	۸۵	۸۶	۸۷	۸۸	۸۹	۹۰	۹۱	۹۲
۸۳	۷۹	۸۳	۸۲	۸۴	۸۵	۸۶	۸۷	۸۸	۸۹	۹۰	۹۱	۹۲	۹۳
۸۴	۸۰	۸۴	۸۳	۸۵	۸۶	۸۷	۸۸	۸۹	۹۰	۹۱	۹۲	۹۳	۹۴
۸۵	۸۱	۸۵	۸۴	۸۶	۸۷	۸۸	۸۹	۹۰	۹۱	۹۲	۹۳	۹۴	۹۵
۸۶	۸۲	۸۶	۸۵	۸۷	۸۸	۸۹	۹۰	۹۱	۹۲	۹۳	۹۴	۹۵	۹۶
۸۷	۸۳	۸۷	۸۶	۸۸	۸۹	۹۰	۹۱	۹۲	۹۳	۹۴	۹۵	۹۶	۹۷
۸۸	۸۴	۸۸	۸۷	۸۹	۹۰	۹۱	۹۲	۹۳	۹۴	۹۵	۹۶	۹۷	۹۸
۸۹	۸۵	۸۹	۸۸	۹۰	۹۱	۹۲	۹۳	۹۴	۹۵	۹۶	۹۷	۹۸	۹۹
۹۰	۸۶	۹۰	۸۹	۹۱	۹۲	۹۳	۹۴	۹۵	۹۶	۹۷	۹۸	۹۹	۱۰۰

مهرماه  
شماره...

سه شنبه  
چهارشنبه  
پنجشنبه  
جمعه  
شنبه  
یکشنبه

دوشنبه  
سه شنبه  
چهارشنبه  
پنجشنبه  
جمعه  
شنبه

یکشنبه  
دوشنبه  
سه شنبه  
چهارشنبه  
پنجشنبه  
جمعه

روزهای هفته  
روزهای تعطیل  
روزهای بازار  
روزهای تازه







مجلس		روز		روز		روز		روز		روز		روز		روز		روز		روز		روز		روز		روز																																																																											
مجلس		روز		روز		روز		روز		روز		روز		روز		روز		روز		روز		روز		روز		روز																																																																									
۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰	۱۱	۱۲	۱۳	۱۴	۱۵	۱۶	۱۷	۱۸	۱۹	۲۰	۲۱	۲۲	۲۳	۲۴	۲۵	۲۶	۲۷	۲۸	۲۹	۳۰	۳۱	۳۲	۳۳	۳۴	۳۵	۳۶	۳۷	۳۸	۳۹	۴۰	۴۱	۴۲	۴۳	۴۴	۴۵	۴۶	۴۷	۴۸	۴۹	۵۰	۵۱	۵۲	۵۳	۵۴	۵۵	۵۶	۵۷	۵۸	۵۹	۶۰	۶۱	۶۲	۶۳	۶۴	۶۵	۶۶	۶۷	۶۸	۶۹	۷۰	۷۱	۷۲	۷۳	۷۴	۷۵	۷۶	۷۷	۷۸	۷۹	۸۰	۸۱	۸۲	۸۳	۸۴	۸۵	۸۶	۸۷	۸۸	۸۹	۹۰	۹۱	۹۲	۹۳	۹۴	۹۵	۹۶	۹۷	۹۸	۹۹	۱۰۰
۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰	۱۱	۱۲	۱۳	۱۴	۱۵	۱۶	۱۷	۱۸	۱۹	۲۰	۲۱	۲۲	۲۳	۲۴	۲۵	۲۶	۲۷	۲۸	۲۹	۳۰	۳۱	۳۲	۳۳	۳۴	۳۵	۳۶	۳۷	۳۸	۳۹	۴۰	۴۱	۴۲	۴۳	۴۴	۴۵	۴۶	۴۷	۴۸	۴۹	۵۰	۵۱	۵۲	۵۳	۵۴	۵۵	۵۶	۵۷	۵۸	۵۹	۶۰	۶۱	۶۲	۶۳	۶۴	۶۵	۶۶	۶۷	۶۸	۶۹	۷۰	۷۱	۷۲	۷۳	۷۴	۷۵	۷۶	۷۷	۷۸	۷۹	۸۰	۸۱	۸۲	۸۳	۸۴	۸۵	۸۶	۸۷	۸۸	۸۹	۹۰	۹۱	۹۲	۹۳	۹۴	۹۵	۹۶	۹۷	۹۸	۹۹	۱۰۰

عید فطر  
عید غدیر  
عید فغانی  
عید نضاری  
ولادت مرید  
تولد شیخ بسند  
تغیر اوراق  
ملایق طرہ  
آسمان سجد  
رفیق لقلو  
ایلول و ننگ  
فورت سجد  
ملایق جبرہ  
فورت سجد  
بیلایق فورت سجد  
اجتماع ندین



روز	شنبه	یکشنبه	دوشنبه	سه شنبه	چهارشنبه	پنجشنبه	جمعه	شنبه
۵۰	۵۰	۵۰	۵۰	۵۰	۵۰	۵۰	۵۰	۵۰
۴۸	۴۸	۴۸	۴۸	۴۸	۴۸	۴۸	۴۸	۴۸
۴۶	۴۶	۴۶	۴۶	۴۶	۴۶	۴۶	۴۶	۴۶
۴۴	۴۴	۴۴	۴۴	۴۴	۴۴	۴۴	۴۴	۴۴
۴۲	۴۲	۴۲	۴۲	۴۲	۴۲	۴۲	۴۲	۴۲
۴۰	۴۰	۴۰	۴۰	۴۰	۴۰	۴۰	۴۰	۴۰
۳۸	۳۸	۳۸	۳۸	۳۸	۳۸	۳۸	۳۸	۳۸
۳۶	۳۶	۳۶	۳۶	۳۶	۳۶	۳۶	۳۶	۳۶
۳۴	۳۴	۳۴	۳۴	۳۴	۳۴	۳۴	۳۴	۳۴
۳۲	۳۲	۳۲	۳۲	۳۲	۳۲	۳۲	۳۲	۳۲
۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰
۲۸	۲۸	۲۸	۲۸	۲۸	۲۸	۲۸	۲۸	۲۸
۲۶	۲۶	۲۶	۲۶	۲۶	۲۶	۲۶	۲۶	۲۶
۲۴	۲۴	۲۴	۲۴	۲۴	۲۴	۲۴	۲۴	۲۴
۲۲	۲۲	۲۲	۲۲	۲۲	۲۲	۲۲	۲۲	۲۲
۲۰	۲۰	۲۰	۲۰	۲۰	۲۰	۲۰	۲۰	۲۰
۱۸	۱۸	۱۸	۱۸	۱۸	۱۸	۱۸	۱۸	۱۸
۱۶	۱۶	۱۶	۱۶	۱۶	۱۶	۱۶	۱۶	۱۶
۱۴	۱۴	۱۴	۱۴	۱۴	۱۴	۱۴	۱۴	۱۴
۱۲	۱۲	۱۲	۱۲	۱۲	۱۲	۱۲	۱۲	۱۲
۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰
۸	۸	۸	۸	۸	۸	۸	۸	۸
۶	۶	۶	۶	۶	۶	۶	۶	۶
۴	۴	۴	۴	۴	۴	۴	۴	۴
۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲
۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰

شهر بابل روح  
 طلوع عواد  
 اول ایام سال  
 روز پنجشنبه  
 اول الفریس  
 نقصان ماه رجب  
 تحول می بقدر  
 بروزت مباح  
 موسم شدت راجح  
 فور شده  
 طلوع سماک  
 شش روز و شکر  
 فور شده  
 روز قاسم  
 اجتمع بزرگ

## مبادی فصول اربعه

فصل ربيع - بهار	صالحی	مارت ۸	جمادی الاولیٰ ۷
صیف - یاز	چابنبه	فیراز ۹	شعبا ۵
خریف - کوز	جمعه	ایلول ۱۰	ذی القعد ۱۰
شتا - قیش	چارشنبہ کانون اولہ	محمہ ۳۰	۱۲۹۹

## امتداد فصول اربعه

بہار	۹۷ کون	۱۷ عت	۲۸ دقیقہ
یاز	۹۳ کون	۱۵ عت	۵۶ دقیقہ
کوز	۸۹ کون	۱۹ عت	۱۸ دقیقہ
قیش	۸۹ کون	۱۶ عت	۲۳ دقیقہ
	۴۶۵	۶۱	۴۵

خاتمہ تقویم



- ( ا ط ن ه ) -

لفظ ورسبی ذال معجمه ایله ( اذنه ) دن ایکنجی تحریف  
ایله تقرر ایشدر .

بر زمانه هرزه مخممه و دال مهمله ایله ( اذنه ) تلفظ و تحریف  
اولوزکن ( ادرنه ) یه التباسندن فراسلاتده سهو و خطا  
وقوعنه . بئی دال مهمله ( طا ) یه قلب اولمشدی .

( اذنه ) شهری ( ابو سلیم اذنه ) نام کسنه نك  
بنا کرده سیدر .

یو ( ابو سلیم ) هارون رشیدك طرفوسه والی نصب  
ایتدیکی ذات اولمق کرک .

- ا ط ن ه و ل ا ی تی -

اطنه ولایتی آسیای صغیرانك جنوب جهتمده در که شرقا حلب

دلار بکر شمالاً سیولس قونیه غرباً نینہ قونیه وولایت لریلہ  
ہم حدود اولہرقی جنوباً آق دگرہ منتهی .

تقریباً ۵۰۰۰۰ مربع کیلومتر وسعت مندہ اولوب اطنه  
ایچ ایلی قوزان جیل برکت ناملریلہ دریت لوابی محتویدر

ولایتک اطراف نئسہ سی ایچ ایلی طاغلیری بلغار طاغی قوزان  
طاغی برکت طاغی کبی مشہور ویوکسک متسلسل  
طاغلرہ محاذ اولوب جانب جنوبیستندہ متقاطع جبلوردن  
بشقہ لرلہ وسط دائرہ ولایت واسع و منبت  
( چقور ) اویوہ در .

- ( جبال ) -

- اور مان -

چام قظران لدین اردنچ میشہ ششند کبی اشجار پک  
چو اقدر . محالری اہالیسی کراستہ اہال ایدرلر . داخل  
و خار جہ کلیملو کراستہ چقار چفت آتلیری یا ییلور  
احتیاط اولنور کور ایدیلور پک چوق استفادہ واردر .

- معادن -

داغل ولایتدہ پنیلوجہ معدن اولوب خصوصاً طاغلق

محللك طبقاتى تركيباً بنسبه هر درلو معدنن اثر و نشانه  
كورندىكى اهل فن و وقوف طرفلرندن سويلنيور .

معدنلك ايشلد مسنك مايتاج اليبى اولان جاده لرك انشاسيله  
مدت قليله ظرفنده ميدانه چيقارلسى جمله تصوراندندر .

- صور -

ظاغلرده بك لطيف و لذيد صور نبعان ايدرلك داخل ولايته  
متعدد نهرلر تشكيل ايدرلر . باشليجه لرى سيمان جيجان  
پردان كوك صو نهرلر يدرز .

بك نافع مياه معدنيه دنخى اولوب جوارنده بولان اهاالى  
مواسم مخصوصلارنده (بانيو) تداوى ايدرلر .

- اهاالى -

اكثريتى اهل اسلامدن و بك جزئيسى ارمنى و روم قتولك  
پروستان ملتلرندن عبارت و جمعا ۱۷۲۴۶۰ نفوس ذكور  
مقيدر . فقط مقدار صحى تعليمات و نظامات جديده  
وجهله بمنه تعالى اجرا اولنه چق تحريرده ظاهره حقيقه جقدر .

- اقليم -

هوا درجات موقعيه به كوره مختلندر . ظاغلرده قيش

شدیدجه فصول سائره معتدل سواخلده اووه لرده قیش  
( قاریاغاز ) پک صغوق یازو کوز معتدلدر .

اطنه نانه شهرت المش اولان حرارت اووه لره مخصوص  
اوله رقی ( کولکده ) ۲۵ سانتیگراد درجه دن عبارتدر .

شو قدر که اووه لرده حکم صیف امتداد فصول اربعه  
تقسیمی قبول ایجه کبی درت آیدن متجاوز ترقی و تنزل  
اوزره دوام ایدر .

#### - حیوانات -

طاغلرده قیلان قورد آیو خنزیر کبی سباع و کترتله کیک  
دخی بولنور .

اووه لرده یغمور چه جیلان طوشان و طیور متنوعه واردر .  
دوه آت بار کیر مر کب استرمانده او کوز قیون کچی هر  
طرفنده تشدیر یلوب استمتاع و استخدام ایدیلبور .

( احوال صنایعه )

- طرق و معابر -

اطنه دن بدأ ایله طرسوسک ایچندن کچوب هر سین اسکله سنه  
منهی اولاق اوزره مقدم بر شو سه یاباش و بونین اکر چه

ساحل جھتنگ بر قسمی مستفید اولش ایسده موقع سائرنگ  
مشکلات هر وریه و نقلیه سی باقی اولدقجه ملک قبول  
واستعداد فیض و ترقی یولنده کی اهمیت وضعیه سی  
محرورم التفات قالمش اوله جغندن کچن سنه دنبری لزوم  
کورینان محارده انشاآت و اکیلاته بر صورت فوق العاده ده  
چالیشیلیور .

از جمله قونیه خوالیسیله اطنه عربستان جھتنگ موآردات  
رسمیه و سائرہ سی تاریخلرده جغرافیہ لارده صعب المرور  
اولقله مشهور اولان ~~کولک~~ بوغازی طریقته محتاج  
و منحصر اولدیغیچون بو یولک کرک اطنه یه آیریلان و کرک  
طرسوس جھتنگدن مر سین اسکله سنه کیدن شعبه لر یله طاز  
بوغاز دنیلان اک صرب محاکم تسویه و اکیلاته کمال اعتنا یله  
سعی اولتمقده . و طریق مذکورک صاری شیخندن  
طرسوسه قدر اولان محکم انشاء تعالی سایه معهور تیوائه جناب  
تاجدار یدیه بو سنه ختام بو ایسچون دوام ایلمکده در .

یوره کیر زراعت کاهنگ مخرج محصولاتی اولان قره طاش  
اسکله سنه منتهی برشوسه انشا سیله زراع و تجارت قنایاتنگ  
سیل مانع لرندن بطریق تهلکه لرندن فور تارلمنه کذلک  
هیمت ایلمکده در .

جدول وسد و جاده گي انشاءت ساثره ايله کوپری و یول  
تعمیراتی گي شیردخی نخلارنده بیان اولنور .

- معارف -

مدرسته لرده مجاناً صرف نحو منطق معانی عقاید اداب  
اصول فقه فرائض تدریسی معتاد اولوب مدت تحصیل  
هینده بالکنز ایکی ییجی اوج آیدن عبارتدر .

رشدیه لرده اشاعیده کور ايله چنگ پروگرام وجهله عربی  
فارسی ايله ریاضیاتدن درس و پریلور .

فشر و تعمیم معارف حقینده گي مقصد مالیک سسرعت  
حصولتی تأمین ایچون جا بجا صبیان مکتبازی اچیلهر رق  
و مکاتب موجوده نکده احوال و اصول قدیمه سنی اصلاح  
و تنظیم اولنهر رق چو جتارک تعلیم و تربیه لری الجمآت  
عصریه نك برنجی درجه سنده کی اسباب ترقیدن بو لندیقندن  
کچن سنه دنبری هر طرفجه لزومی قدر مکاتب ابتدائیه کشاد  
ایدیلوب جمعیت مخصوصه لری طرفلرندن نظارت و اعتنا  
ایدیلکده اولدیغی گي اطنه ده بلدییه بیجه سنده بر رشدییه  
عسکری مکتبکدخی کشادینه حکومت سانیه جه وریلان

قرار استانبولیه تصدیق و تصویب بیور یلار قی معللینک  
تعیین و اعزاجی در دست مختیره در .

- ملاحظه -

انسانلرک و بلکه انسانیتک جهالت کبی غدار جهل کبی  
دشاس دشمنی اولامز .

انسانلری سرفقت غضب قتل عضیان مثلوا انواعی ضایله من  
بر طاقم جالبله سوئی ایدن و حتی عقول سلیمه الصخانی بیله  
خطالردن خطاره و او جهتله بیک در لو بلالره دو شورن  
هت شو جهلدر .

خلاصه تاریخ بزه شو حقیقی ~~صحت~~ و ستروب طور بیور که  
ملیو نلرله دشمنک بوز مدیغنی جمعیتی بیقه مدیغنی اسالی جهل  
یا اکثر باشنه حسی ایدیلور ایدلز بر صورتده کلوب محسو  
ایده بیلور .

یا بوبلایه قارشیی سعادت انسانیه بی بحق مذاقعه و محافطه  
ایده بیله جگ شی ندر .؟ شبهه سیز که معارفدر .  
معارف اولدیغیچون دیرلر که ( قانون وضع ابدلرک  
باشلوجه خنده تالی جمعیت بشر به دن جهلک دفع و ازاله سی  
اولمیدر ) .

اکلا شیلور که قانون معارفله یاز دهلا شیر .  
طبیعیدر چونکه قانون مکافات مجازات اساسلردن مرتب

ترباطم قواعد ایله افعال بشیری اداره ایدر سه معارف دخی  
تهذیب و تعدیل یولارندن کلور بر صاقم فواید ایله اخلاق  
و افکاری تربیه ایدر .

حتی تعقیق محبت اولنوز سه معارف خلقت بشیریه نك مستعد  
اولدینی فنا لعی اصلندن کسه رك احوال عالمی بر بشته رونق  
و اساسیله تأمین ایدر وظائف قانونی بر بشته رنك و آرایشله  
تربین ایلر دیه حکم اولنور .

ایشته اوقدر قوتلی دسیسه لی بردشنت خصم غالبی طایبق  
لازم کلان بویله حکمتلی کرامتلی بر حامی انسانیتی قرانمق  
ایچون حکومت سینه نك تشویق و اقداملر نه کوره افرادك  
ذیقدر تلمی طرفلرندن دخی بیدر پی غیرت ملینه اثر لری  
کلور لمیلدر .

- زراعت -

الك بيوك سبب معیشت و ثروتدر . منتظم چنتا لكر و کویار  
اولوب چتور اووه ده و طاغ اره لر نه زراعت اولنور .  
شمدی یه قدر فلج و حصا ایشلری زور بازوی اقدام ایله  
ال واسکی بطال التلره اجرا ایدیه کلوب عمله ایسه ولایات  
متجاوز دن هر سنه کله چك غر یادن عبارت اولمق حسیه  
کاه وقت وزمانیله کلد کلر یچون جلب و دعوت کلمت لری



چکمک و وقتار کپیرمک و کاه کلان عمله نک مقدری ایشه کافی اولیه رق اجر تلمی اغر لشمله برابریه زمانیله و تمامیه برایش کرددیر یله مامک کبی مانع استفاده و ترقی اولان احوالدن طولایی امر زراعت اکثریا فقط بر اداره اعتبار و معیشت ایچون وسیله مداینه شکل و صورتنده قالد یعنی بعض متبران زراع ادراک ایدرک تسهیل عملیات و تهوین صرفیات ایچون اور و پادن ایجابی وجهله ماکنه جلب و استعمالی ارزوایتمکه باشلا دیلر .

شـ وامل و ارزو افکار حکومت سنینه نک ذاتاً معطوف بو لیدیغی استکمال اسباب ترقی مقصدیه پک موافق اولمقدن ناشی بو سنه لو ندره دن نمونه ک مکمل او قومو بیل و خرمن ماکنه لری جلب انله استعمال اوله بقدر .

قالدی که دائرة ولایتک فلیح و زرعه صالح اولان پر لری مساحت تخمینیه جه نصف دائرة دن بلکه زیاده اولوب بو قسم اعظمک دنکی ک واسع و منبت پارچه سی چقور اووه در که فلیح و حصا د ماکنه لریک ایشیه ویره چکی سهوات و سرعت جه تلمیله زراعت نه درجه توسیع اینتیه اهالی و زراع موجوده به نسبتله ییه پک چوق محلی حالی قاله بقدر :

بو او وه نك شرف جهتنده كي قطعه وسيعه منته سي اوافق  
 تفك چايوردن ماعسدا سيحان جيحان كسي ايكي شعريان  
 حياته مالك اولوب ( ومن الماء كل شئ حي ) حكمتجه  
 احيای اراضی ايجون كريك بو نلردن وهكرك قزيب القعر  
 قبولردن مقدار کافی صوالمق ممكن اولد يغي حالده حيفاكه  
 وخامت هوا شهر تندن ناشی او مثلاً اراضی بی زراعت ليله  
 طولديره جوق قدر اهالی كلوب چوغا لمبور .

وخامت هوا ايسه بو الرك خلقتنده وجود برييه اوليوب  
 ايجوق مقدار کافی اهالی اولديغي جهته اعجاز و تطهير اطراف  
 و اراضی به موفق اولنه ميهرق يغمور و سيل صور تندن اولان  
 بظا قلترك كوالترك چركا بلرك يازين حرارت شمس ايله  
 حاصل ابتد كلری عفو نك هوا بی افساد و اخلال ايلسنندن  
 منبعت اولديغي شبهه سزدر .

بو نندن اون اون يش سنه اولكي حالی دوشونه لم كه سوقاقلرك  
 مز بلرك كوالرك بو لترك پيسلكر نندن كليمديكي زمالردر  
 هر كوشه باشنده برقاج ايصيه لي ايجاره لره تصادف اولجوردی  
 سايه اصلاحاتو ايه جناب ظل الهميده تنظيمات بلديه اصولی  
 اجرا اولنديغندن بری نه هوا ده وخامترو نه ده پيسلكر كرك  
 نايچ طبيعیه سندن اولان فنا لرقالدى .

دیگر که چغور اووه نك رفته رفته اعمار و تطهیرینه کافی اهالی پر لشمکه باشلاسه و ممکن مرتبه باغلو و باغچهلر يتشدیرلمکله برابر زراعت ایدلسه یا لکن چغور اووه دکل اطرافنی بیله جیادت هوایه نائل اولور .

شویولده تو سمیع و اصلاح زراعت ایچون نك چوق همت وغیرتله نظر شکرانله کور یلیور .

ملاحظات حکیمه دندر که بر معهور چفتلکک هوایی تطهیر ایله حفظ صحیحه حاصل ایتدیکی فائده یی بر قاج اجراخانه حاصل اید . مز .

خلاصه هر در لو قابلیت چای اولان شواراضی واسعه یه که رزاق کریمک مبسوط قدرتی اولان بر سفره انعامدر . غیرتلی اهالی کلوب پر لشمسی صحیحاً ارزو اولنور .

### - مواسم زراعت -

بغدای } ایول تشرین اول  
ارپه } پموق  
مارت نیسان } سیسام

باشلوجه تخم بودرت نو عدن عبارت اولهرق حاصلاتده بره اون اولوق معتدل اولوب کوستریلان مواسم زراعت مواقعک درجه واحکامنه کوره برآی قدر متخلفدر .

- انواع محصول -

بغدای ارپه بموق سیسام نخود مرجك پرنج دارينك  
انواعی فصولیه صوغان توتون كتان تخمی .

- بغيچه -

نهر كنار لرنده و قصبه ل اطرافنده خياوجه بغيچه ل اولوب  
زبرده كو ستريلان حاصلات متنوعه النور ايسه ده  
فن و تجر به يولنده بغيچه ينشدير كه با قليبوب هر كس  
كورديكندن اير ل ماق ايسترارض ايله صوبك قابايت  
و كفاينته نظراً تكثير و تنوع اشجار و اثمار ايله مثلاً بورادن  
پور تقال اخراج اولوق لازم كاپير كن يفادن و طرابلس شامدن  
بورايه پور تقال كلور ويرلي به ترجيح اولنور .

- بغيچه حاصلاتی -

ليمون پور تقال طاتلي ليمون نار الما ارمود اريك قيسى  
زردالو شقمالو مثالو لطيف و نفيس ميوه ل له پك چوق  
و آبدار شكر قامشى و هر نوع سبزه بولنور .

- باغ -

كر ك اووه ده و كرك طاخلرده يا يلا قلرده كليتلو اوزوم  
باغی اولوب دها بر طرفنده چوغا اتملده در حصوله كلان

اوزومدن بر قاچ در لو استفاده و تمع ايدر لر ابتدای حصولندن  
ایکی مدت تازه صا توب صکره بر مقیدارینی قوریتور لر  
بر مقیدارینی ده بگمز و طاتلی پیشیر لر باغلا اکثریا اصحابک  
مستقل بر مدار معیشتی اولور .

- صناعت -

بروچک قصبه زده استعمالی محلنه مخصوص حلیات متنوعه  
ایله کوموش سوادلی سوادسز قهوه و سیغاره طاقاری  
ولوازم ساثره اعمال اولور .

ترزیلک غزالیق تنسکجیلک باقر جیلق دوکمه جیلک  
قوندره جیلق اولوب الوان عبدیده اوزرینه کوزل - ختیمان  
چیقار یله رق محلا رینه مخصوص چزمه و ساثره ذراو ایاق قابریله  
آت طاقاری یا پیلور کلیم چول چوال خرار قیاباصه و قالین  
بز و طو پراقدن دستی و کوب و طوغله نسج و اعمال اولور .

فی الحقیقه ذکر اولنان صنعتلرک معمولاتی مملکتی ادخالات  
اجنبیه دن اغنا ایدرچک مقدار و درجه ده ذکدر و بر مملکتده  
مکمل اعمال قار یقه لری ایشک ثروت دا خلیه دن عدد  
اولنه رق موجب شرف و شاندر .

فقط هیچ بر مملکت احتیاجات متنوعه مدینه سنی یا لکر کندنی  
محصولات و معمولات یله دفع و تسویه ایده یوب هر محکم

اسباب ثروت ورفاهی بشقه بشقه اوله رق انجق مبادلات  
ایله بر معایشه عمومیه وجوده کله ییلور .

کورلمز می که بر مملکت نقطه مبادلات اولق استعداد  
موقعیسه مرکز تجارت اولور .

بر مملکت وسعت و قابلیت اراضیسه محل زراعت اولور .  
دیگری کثرت نفوس کی بر قاج اسبابك اجتماعیه دستکاه  
صناعت حالته کلور .

بر یسیده بر مظهریت خصوصیه ایله مکسب معارف حکمنه  
کیه رک دار القنون عالم درجه سنده کور ییلور .

خلاصه هر اقلیم و مملکت شو جهان احتیاجه بر درلو  
سعی و عمل ایله خدمت ایدرک معاملات متقابلدن خالی قلماق  
اوزره بر صورتله بهره دار ثروت اولدیغی کی  
مملکتیزک دخی برنجی درجهده عدا ایدمله جک ثروتی امر  
زراعت اوزرینه اولان سعی و همتک ثمره سعی اولدیغندن  
صنایع موجوده تک تسویه سنه کفایت ایده مدیسیکی لوازم  
محصولات ارضیه مزله مبادله تدارک اولنور .

ایمدی کرک عیناً و کرک مبادله سرمایه معیشت و ثروت

اولان زراعتك پورا لرجه هر نوع اسباب ثروته ترجیحی  
استعداد موقع واستیعاب اراضی جهت تالیله موافق مصلحت  
بولمشدر .

- تجارت -

ذخایر متنوعه ، مازی چام قیو غی ، سیسیام اوزوم بموق  
بیاغی قیل دری حیوان کراسته اخراجاتیله معمولات ومنسوجات  
افرنجیه ادخالاتی اوزرنده در .

بوراده قارنلرک فکرلری بر موازنه تجارت جهته میل  
ایدرلرده بعضاً کراک جدولرینی اساس موازنه عدایلیمرک  
ادخالاتی اخراجاندن فضله اولان مملکتک متضرر بولندیغنه  
ذاهب اولورلر حالبوکه بو حساب مسکو کاتک اصل ثروت  
اعتقاد اولمشندن نشأت ایدوب حقیقت ماده یونک عکسیدر .

علم ثروت ملل و قاعده سنجه ( موازنه تجارت مسکو کاتی  
اخراج ایندن مملکت عایهتده در دیمک جائز اولندیغنی کیانی  
ادخال ایندن مملکت دخی دیگرندن زیاده مستفید اولدی دیمک  
صحیح اولماز .

التون کوش مسکو کات هانسی مملده احتیاجدن افزون

و او جهته قیمتی دون ایسه اوزادین احتیاجه نسبتله نادر  
بولدیغی و بناء علیه بهالی اولدیغی بر لره انتقال ایدر شو  
اخراجاتک ادخالات یکونتی منجاوز اولمسنده برکونا فائده  
بو قدر هر ملک منفعتی بالعکس ادخالات جهته در .

حتی بو فکر اساسینک تفسیری اولوق اوزره یازلدیغنه کوره  
( ادخالاتی چوق اولان ممالکترهم کنندیسنک ماده حاصل  
ایده مدیکی اشیا بی خارجدن جلب ایندیکندن همده حصوله  
کتیره بیلدیکی شیلری دیار اجنیه دن دها اهون صورته  
ادخال ایله بو ملک طوغریدن طوغریه استحصالی حالده  
فضله صرف ایده چکی امک وزجتی قزاندیغندن اصل  
ادخالته اهمیت ویرمک لازم کلور ) .

چونکه ( انسانک سعی و عملیه حصوله کلان فائده لی قیمتلی  
شیلره ثروت اطلاق اولنور ) .

تعریفنه کوره بر مملکتک سعی و عملی و انکله  
وجوده کلیش محصولی چوقسه او مملکت زینکین عدد  
ایدیله چکی و مملکتک بو مثلوز نکیلنکی ایسه مبادله به سرمایه  
اوله حق اشیا و محصولاتک کفایتندن عبارت بولدیغی جهته  
ادخالتمن مقدار ایسه اونستنده زینکین اولدیغیزه حکم ایدلملیدر .



( تاریخ )

ولایتك اكثر جهتلى تاریخچه اك قدیم ومهم وقوعات  
تعلقدن خالی دكلدر :

( نه شبهه ؟ ) ( یوزینك تهلکدلی طرفارندن ماعدا  
هانکی قطه سی حوادندن هانکی نقطه سی مباحثدن یوش  
قالمش که حتی ائوریلرک کلدانلرک ایرانلرک رولرک سرحد  
حکومتلری و یا کدرکاه موفقیتلری اولان یو حوالی  
خال اوله ییلسون )

لیکن اوله ای اسکی احوال تاریخیه نیک یورایه کوره جمع  
واجال قبول ایده بیله جک قسمی اسهای بلاد و قصباتک لفظ  
ونسبتنده و او صیره لرده دیسترین تحقیق اوله بیلندیکمن  
وجهله ویریلرک اشارتدن اکلا شایق اوزره ترک ایله بز  
فقط شعشعه اسلامک بورالره زمان ایشارندن باشلا یوب  
برنبده بیان ایدرز :

امیر المؤمنین عمر بن الخطاب ( رضی الله عنه ) طر ف  
باشرفندن مأمور ابو عبیده بن الجراح و ابو موسی الاشعری

رضی اللہ عنہما فی ۱۵ و ۱۷ طرسوس و اطراف فی فتح  
و تشریف بیوردیلر :

( فائدہ )

طرسوس شہرینی یافت بن نوح ( ع م اولادیندن  
در دیکیمسنگ ایکنجی حقیقی ترشیش یایدیرمش و ( ترسیس )  
تسمیه ایلمشدر : ( قطیف الزهور - فی تاریخ الدهور )  
« ص - ۱۴ »

حضرت فاروق دور جلیل فتوحاتیندن صکره بورالره  
اصحاب غزا و نجدتک تو جهلری خیلوجه زمان تأخر ایدرک  
تا عصر عباسیانہ قدر و مہرک آئندہ قالوب فی ۱۴۰ منصورک  
عسا کر منصوره سی مسیسک ( مصیصه ) زلزله دن مشرف  
خراب سورینی تعمیر و پراکنده اھالیسنی تو طین و تقریر ایله  
بو حوالیده رکن علم ظفر ایلمشدر :

فی ۱۷۰ ہارون رشیدک امر ایله طرسوس تعمیرا و لنوب  
خیلوجه خلق اسکان اولندی : مأمون ۲۱۵ دە سیس  
در بندارندن کیروب ۲۱۸ ہ قدر مظفرأ ضبط و آسخره  
اوغراشدی عباسیلرک دور استیلاری بورالجه ۲۵۴  
صره لرنده انقضیا حالنه کیره زک مصدره ظہور ایتش

اولان ( طولون اوغلاری ) ایچمه زمان بو حوالی پی  
اشغال ایدوب ۲۸۵ ده ینه عباسیلردن معتضد باللهک فر  
ونفوذی واصل اوله بیلش ایسه ده انجیق حلبده قیسرینه  
تشکیل حکومت ایدن ملوک جدیدنه زمانه قدرینه رایت  
اغیار التنده قالب ۳۳۳ دن ۳۹۱ حدینه قدر جدیدلرک حرب  
وتشکیل اکیک اولدی .

( بونلردن سیف الدوله تک مواقع حرینه ده ایسه سنه  
بیغلان طوزلردن برکریچ یاپدیروب وصیتی اوزره بالین  
مزار ایتدیریکی جمله مباح مخصوصه سنندیر )

عم زاده سی ( ابو فراس الحمدانی ) سیسده اسپردوشوب  
درت سنه صکره سیف الدوله قورتار مشدر .

( ایکسنکده خرابانده عربی کوزل قصیده وسائر اثرلی واردر )  
صکره لری ینه زوملرک وعصر سلجوقیده برارلق برلی متقلبرک  
الارنده قالب تاتارلرک چراکس مصریه تک استیلار یتده  
اوغرا مشدر .

وقتا که ( ارطغرل ) غازینک رکابدار هجر تلری اولان  
عشایر و خاندان قلمر و سلجوقیانه حاججا یرلشید یلز ایشته

او خانداالردن بوز او قلی خانک یوره کیر او زور ککوئیز  
قره عیسا قصون قوشمور وار ساق نام یدی نفر اولاد یله  
نبار اتباعندن شمیدیکی اهالی چمال تشعب و تکثیر ایلشدر

اوز ما ندر ایچ ایل جهتی محتاج استخلاص بر خالده بوالعقله  
بار منا که ۶۲۵ ده علاء الدین طرفندن کلپتلو ترکان قبایلی  
اسکان ایلدش و برارالتی سلفیکه دخی الده ایدیلرک ترکان  
رئیس قردینک زیر اداره سنده قالمشدر

شمیدیکی قرمان اسمی او قردیندن تحریف ایلدی یکی  
( این بی بی ) روایت ایش ایسه ده بشقه تاریخلر بور الدین  
صوفینک اوغلی قره مانک اوراری ضبط اتمیسه یله قره مان  
اسمی زبازرد اولمشدر در لر

سلچوقبارک نهایت ایام اقبالارنده ارکان دولتدن هر برینک  
بریده تأسیس حکومتله بیاغی بر طوا بقب ملوک پیدا اولدیغی  
صنهر لده در که ذکر اولنان یدی قرتدا شک الکیوکی  
اولان ( یوزه کیرک ) ک اوغلی رمضان بکدن پدا ایدن  
آل رمضان دخی اطنه ده اجرای حکومت و تاحلته قدر ایصال  
نفوذ و قدرت اتمیکه باشلا به رقی ۷۸۰ دن ۹۷۰ ه قیر

آشناد و بوم مدت ایچنده حاکومه ده اک زیاده پایدار اولان  
خلیل بک و پیری محمد پاشا کی برقاچ ذات داخل دائره  
نفوذلی اولان محالری موقع و اها لیسنه کوره جوامع  
و مساجد و مدارس و عمارت مشلو آثار خیره ایله احیا  
ایلسلردن .

زمان اداره لرینی چراسیسه مضریه یه تحاب و تحارب  
صور تار یله کپروب و طرف سلطنت سنیه یه لو ثیق انساب  
ایدوب امانتی تام و قته قدر محافظه ایتملردن .

یعنی ( یاوز سلطان سلیم ) طب مشواه خضر تارینک ضبط  
مصر و حجازه عزیمتلرنده عرض عبودیتله زمان حکومتی  
ید مؤید جهنا نسکیرانه لرینه تقدیم و تسلیم ایلسلردن .

بو خدمتی ایفا ایدن محمود بک موبک همایون ایله مضره  
کیسوب شهید اولدق قدرن صکره مکافه ینه اظنه حکومتیه  
اوغلی پیری بک نصب اولنه رق بو نندن بران صکره یه قدر  
دخی منصوب با اداره مملکت ایتملردن .

۱۲۴۵ ه قدرن وایلر مسلمان نصیبله اداره اولنور . و فقط  
عشایر ده کندی ایچلرنده ذیکر کلری دره بکارک البریله  
چهل و عقد امور ایدیلوردی .

۸۴ ده عشایرک قانون و معدلت دائره سته ادخالی فرقه  
اصلاحیه به بیست و نه اوله رقی بو تاریخ چهور اووه تک مید آ  
اصلاحی اولشدر .

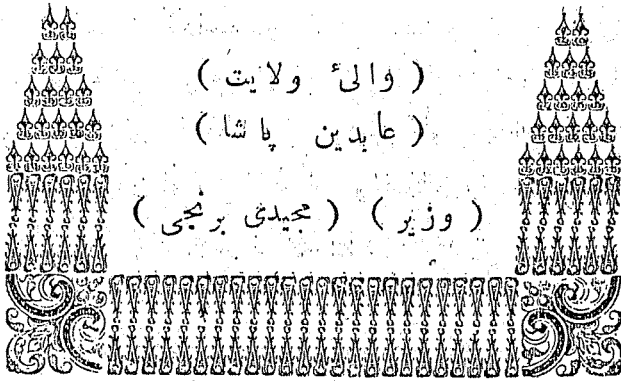
۸۴ ده حلب ولایتدن فک ارتباطینه بر ابرقونیه ولایتنه  
ملحق اولان ایلی سنجاغی دخی بری به التهرقی اطنه ولایتی  
تشکیل ایدلشدر .

ارتقی هر فجه عدل و اساسی تقرر ایدرک عشیرتک اسکانه  
باشلندی . کدیمین ایله کیمک یولاری کوسرلندی .  
زراعت و حیوان ینشدیرمک کبی اسباب تعیش و تمتع تعریف  
و تأسیس اولندی . رفته رفته حکومت و معدلت به اولدیفنی  
خلق بیلوب اوکرندی .

واقعا مقدا فرقه اصلاحیه جه استنا نبوله الديریلان دزه  
بکرندن میرمیران ربه سیمیه تلطیف ایدلش اولان قوزن  
اوغلی احمد پاشا طقسنا بشده برتقریب ایله قونیه ولایتنه  
اقامته رخصت قوناروب نه قوزان طاغارینه کشیدی .  
توظلم و غدرندن ذاتاً کوزلی قوش و سمر سملش  
اهالیدن طسولایه بیلدیکی بفرقه جزیه ایله

ضبط حکومت سودا سته دوشمندی فقط حرکت عصیانیه  
 باشلیدی کتدینک وصولی خبریله برابر ایشیدیلور ایشیدیلور  
 قوه کافیه ایله برفرقة اصلاحیه هیئت کلوب غائله نی تسویه  
 ایدرک قوزان اوغلنی اخذ ایله جولانکا اعتسافی اولمش  
 و اوله جق محملری تطهیر و تأمین بیور مشلردر :

ایسته زمان اسایش رسان حضرت ظل الهمیده هر طرف  
 سالم و استوده اولوب شوقوزان و قعاسی دخی ظهوریله  
 برابر باصدیر یله رقی الیوم سایه موققیثویه جناب ملو کانه ده  
 ولایات سائر شاهانه کنی اطنه ولایتی دخی مستظل  
 امن و سعادت و از دیاد عمر جناب پادشاهیله جمله اهالی متشکراً  
 اوقات کذار اولمقده در :



﴿ مجلس ادارهء ولایت ﴾

( رئیس والیء ولایت )

( اعضای طبیعیہ ) ( اعضای منتخبہ )

- |                          |           |                                      |
|--------------------------|-----------|--------------------------------------|
| حاجی بك                  | ( .. .. ) | دفتر دار                             |
| عبد الہادی افندی         |           | نائب صالح افندی ( از میرپایۃ مجردی ) |
| حاجی محمد بك             |           | مکتوبی انوری افندی ( ثانیہ )         |
| کر قوراغا ( قیوجی باشی ) |           | مفتی صادق افندی ( از میرپایۃ مجردی ) |
| قوزلمہ افندی             |           | روم مترہ پولیدی جرمانوس افندی        |
| اوسیب افندی              |           | آرمنی مرخصی میکائل افندی             |
|                          |           | قنولک مرخصی قرہ بت افندی             |
|                          |           | پروستان بادولیمی ” ”                 |



شجاس اداره باش کاتبی صائب افندی (ثانیہ)  
کاتب ثانی محمد اکاہ افندی رفیقی علی رضا افندی  
مقید احمد و رفیق افندی

﴿ محاسبہ ولایت ﴾

( دفتر دار )

— میز عبدالرحیم افندی —

مقید طران افندی مقید محمد وحید افندی  
امر نامہ مقیدی احمد افندی در کنار مہیضی مصطفی افندی

﴿ مکتوبی قلبی ﴾

( مکتوبی ولایت انوری افندی ) ( ثانیہ )

— باش کاتب عدلی افندی —

مہیضان	مسو دان
فتحی بک	ذاکر افندی
سلیمان افندی	رضا افندی
نوری افندی	محمد افندی
حاجی حسنی بک	رستم افندی

﴿ اوراق اوطہسی ﴾

باش کاتب عبدالباقي افندى

رشم افندى  
تورى افندى  
کامل افندى

سليمان افندى  
على افندى  
يوسف افندى

ولايت ترچاننى عوادس افندى ( نالنه )

غدايه دائره سى

( غدايه انجمنى )

رئيس غدايه معشى توفيق بك ( ممتازى )

اعضا استيناف محكمه سى حقوق دائره سى رئيسى  
ومرکز ولايت نائبي صالح افندى

جزا رئيسى حافظ افندى ( ثابته در دنجى مجيدى )

تدايت حقوق عيдахق افندى ( مدرس )

جزا حاجى مصطفى افندى ( مدرس )

امتشاف مدعى عمومى سالم افندى

مدعى عمومى معاونى فكري افندى

استيناف محكمه سى

( حقوق دائره سى )

رئیس مرکز ولایت نائی صالح افندی -

نصبی اعضا  
فخری اعضا

عبدالمنیر افندی

قاسم بك (متمایز)

موسی افندی

اوخانیس افندی

اعضا ملازمی ارتین افندی

جزا ذآره سی \*

( رئیس حافظ افندی )

نصبی اعضا  
فخری اعضا

کاظم افندی

حاجی علی افندی

قره بت افندی

استپان افندی

اعضا ملازمی حاجی حسن افندی

مدعی عمونی سالم افندی -

حساب کاتبی خلوصی افندی

( کتبه سی )

باش کاتب جمال افندی

بجزاً

ضبط کاتبی محمد راسم افندی

دیگری دیبستن افندی

حقوق

ضبط کاتبی شمسی افندی

دیگری ابراهیم افندی

اعشار و انعام نظارتی

ناظر بحری بک

باش کاتب رشید بک  
 محاسبہ زفیق ثانی محمد افندی  
 محاسبہ زفیق اولی عوادس افندی  
 ثالث حسین افندی  
 تیسرے پرات کابی شوقی افندی  
 مہیض شکری افندی

مع تحریر ویر کو قلمی

مدیر حسن رضا افندی ( مدرس )

باشکاتب اسماعیل فائق افندی  
 دفتر جی خالت افندی  
 وقوعات کاتبی بھجت افندی  
 رفیق مصطفی افندی  
 مخن مصطفی اغا  
 دیگر یوسف اغا  
 دیگر یوسف اغا

املاک قومسیونی

حاجی مصطفی اغا  
 قسطنطی اغا  
 علی افندی  
 قرہ بت افندی  
 یوسف اغا

۱۰۰

✽ اور مان دائرہ سی ✽

— سیر مقبش علی رضا افندی —

باش کاتب ابراہیم افندی

ولایت سیر مہندسی موسیو غرا مولا

ایکینجی مہندسی موسیو اولیوارو

قوند و کتور صفوقلی

دیگری

✽ مطبعہ ولایت ✽

— مدیر عاکف افندی —

محرر حق بک و محمد افندی

حرف و قات

الیطوغرافیا

محرر تب اول حسین افندی

مأمور عزت افندی

محرر ثانی محمد افندی

رفیق محمد افندی

محرر ثالث حسن افندی

دستگاہی اغوب افندی

✽ اصلاح مکاتب جمہیتی ✽

- رئیس حاکم افندی -

مکتوبی و ولایت انوری افندی	مکتوبی افندی
حاجی مصطفی افندی	عدهی افندی
حاجی علی افندی	یوسف ضیا افندی
حقی بک	محمد افندی -

✽ ولایت ضبطیه الای ✽

- الای بکی سلیمان بک -

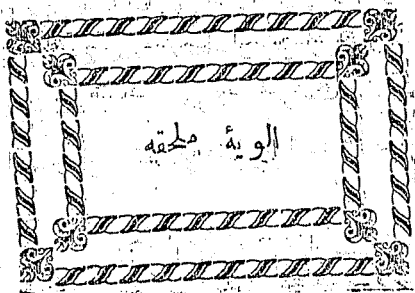
اداره امینی حسین افندی

✽ الای محلی ✽

- رئیس الای بکی -

بیکباشی حسنی افندی	اداره امینی حسین افندی
حساب امینی حسنی افندی	یوزباشی حاجی عمر اغا
یوزباشی عبداللہ اغا	ملازم اول محمد غالب اغا
	ملازم مصطفی اغا

٢١



## ( اطنه سنجائی )

وسط دائره و لایته واقع و مرکزی اولان اطنه قضا سیمه  
 طرسوس مر سین قره عیسالو قضا لینی جامع در .  
 شمالنده کوجک و کتد کجه بیوک طاغاره اور ما نلر  
 و ( نهر لری تشکیل ایدن ) پک چوق چاپار و چشمدر  
 شرقنده اوفاق تفک اغاجلی اغا جسنز تپه لر جنوبنده آق دکنز  
 اولوب غرب جهتمده یته طاغار و تپه لر کور یله جک واسع  
 بر اووه که ایچنده بر برینه در در بشر ساعت مسافه لی درت  
 ایرماق اقیون ایشته بو منظره اطنه سنجایغنک هیئت  
 مواقیه سیدر .

اطنه قضا سی - نفس اطنه شهر یله سکن ناحیه دن مر کب  
 اولوب شهر مذکور ولایتک دخی مر کزیدر .  
 اطنه شهری ۳۷ درجه ۱۰ دقیقه عرض شمالیده  
 و ۳۴ درجه طول شرقیده کانددر .

مملکت بر اوفاق تپه نک اوستی ایله اطرافنده و ( سیجان )  
 نهر نیک کنار غمر بیسنده اوله برق جنوبه طوغری مستطیل  
 بر هیتمده کورینور .

اطرافنی بر بچق ایکی ساعت مسافه دن باغ و بقیچ لراه محاظ  
 اولمله برابر نهرک طولانه طولانه آقیشی موقه بشقه جه  
 بر لطافت و یرینور .



- سیحان -

بعض تاریخ و جغرافیا رساله‌رنده بزم سیحانی جیحانی  
سیحون جیحون یاز بیوریز اویاکشاری (عیسی الارملی)  
شوقطه سیله تکجیح ایدر .

یری فی بلاد الروم سیحان جاریاً  
وبالشام یلنی جاریاً نهر سیحون  
ویلنی بارض السیس جیحان جاریاً  
وفی ارض بلخ قد جری نهر جیحون

سیحان نهري تا قیصریه حوالیسنده کی طمانتی ابرمانغنه  
یوللرده قاریشوب کلان اکلنجه اوچور که چاقیط  
اکور کون چالیرینک هیئت مجتمعه سئیدن عیارت اولویپ  
صوبی پک خفیف واطیفدر .

مجراسی پک طولاشیق اولدیغیچون جنوباً مملکتی اون ساعت  
میسافه ده بحر سفیده انجق طقسان کیلو متروده منصب  
اولیور .

نهرک هر کیلو متروده ۳۵ سانتیمتر و انجداری حساب  
اولمش ایسه ده مجراسی طولقون و طولاشیق اولتی حسیله  
طاغاردن قار و یغور صولری قاریشوب قیارتدیغی زمانلر  
صیغیشه میده قی اطرافیه طاشوب وچوق برلری و یولری  
یا صوب خسار ایدر .

بناءً عليه مملکتک قارشو طرفتده ضویک اک خیزلی  
 چار پندیسنده کچن سنه بالاقدام اینکی جدول اچیلدیغی کبی  
 مملکتک تهلهکه پیندا ایندن کنارنده وزراعیتکا هاره اچیلش  
 محلازده ده سدر یا پدیر لقمه دیر .

نهرک اوزرنده ۴۰۰ ارشون طولنده متین ومنتظم  
 کوپری اولوب بوئک وسطنده چیتقی ایله کوزل برغازینو  
 یا پدیریش و مملکت طرفتده کی قیوسی چوارنده برهوتل  
 انشا اید ایکنه بولمشدر که بولرداره بلدییه نک بو سنه کی  
 انشآت نافعنه سند دیر .

کوپریک قارشوسینده کی قلعه خرابه سی کسپیلوب مجادی  
 اولدیغی طریقدن برواسع جاده کشید ایدیله رک حکومت  
 قوناغندن طوغریجه کوپریک اوکیندن کچوب شهرک  
 نهایت شمالیه سنه قدر کلان بولدخی شوسه حالنه کتیرملکه  
 برابر بو طریق نهرک کنارنده اولقدن ناشی بر نقطه مناسبه  
 مفرحه سنده یته بلدییه حسابنه منتظم برقرار ایتخانه انشا  
 ایدلدی .

کوپری و جاده و شوسه کیچهلر باشدن باشه غاز ایله تنویر  
 ایدیلکده اولغله الحق مملکت برزونق وزینت بولور .  
 ملحق ناحیه لردن مهاجرین قره طاش مسیس سیر قیطی

قارصندی ناحیه لرنده منصوب مدیر لر بولتوب یوزره گیر  
جانب شهر قره حاجیلو ناحیه لر ی جوار بتلری حسینیه  
حکومت مرگزیه چه اداره اولنیور :

نواجی مذکوره حقور اووه دا خلینده الکی زیاده زراعت  
ایدیلان محار اولوب فقط قارصندی و قره حاجیلو  
ناحیه لر ینک زراعتی احتیاج محلیرینه کوره در .

زراعتی اولان ناحیه لر دن جانب شهر ویوزره کیده ذاتاً  
وقدیماً واسع زراعتکارلر وار ایسه ده اطنه به اون ساعت  
مسافه سی اولان مهاجر ینک ناحیه سی قریم محار به سنک عقینده  
کلان مهاجر ینک اسکانیه تشکیل ایدیش یکی رشی اولدیغی  
بالده کرک زراعتجه و کرک سحی و تر قیجه نواجی سائر به  
فائق اوله رق مرگزیه ناحیه اولان پارصیوات نام محله به کی  
قصبه کتدیگه کسب حسامت اتمکده در .

واسع و منتظم جامع بولندیغنه مینی بو قصبه ده چه کونلری  
چه نماز یچون قرای سبائره دن طویلنان بازار دخی  
قور مقده در .

قصبه ینک شمالنده وجوار نده جیحان نهری جاریدر ارتباط  
زسمیلری چیل برکت سبغاغنده ایسه ده بوزایه مناسبت  
موقعبه سی حسینیه یور طهلق و ایاس لیا نلری شو صره ده  
تعریف لازم :

قوژطه لاق لیماننی اسکندر ونک ار قه سندن طولاشان برکت  
 طامنک انکری لدوسدن و مسیك طاغریله او طرفده کی  
 اراضیسی باد شمالیدن و جیحان نهرینک منصبندہ کی برون  
 غربی روز کار دن محافظه ایلوب طور دیچون آقی دگر  
 لیمان نرینک هیسته جد اتر جیح اولنور .

بولیمانہ برساعتلک مسافه ده پک جنسیم و دیوار لر ی متین  
 اولان بر قلعه نک ار قه سنده اوفاق بر لیمان و لیمانک قبوسنده  
 بر اوفاق قلعه ده موجوددر .

بو اوفاق قلعه یه وقتیلہ تحت البحر طاتلی صوکتیلدیکی  
 حالا صاغلم کورینان مجردان اکلاشیاور .

بولردن بشقه اوچ طبقه لی بر طوب قله سنبه اطراف  
 اربعه سنده کی خراب قلعه لر خند قار قالدیر ملر و بر طاقم  
 صنعتلی کوپرینر و جزئی تعمیره محتاج دیوی و حمام و قرق  
 الی قدر کار کیر قبول کورلد کدن صکره او قلعه نک  
 او کنده کی یولدن زیر زمینہ ایند کده ساکنر ارشون  
 و سعتلی و اوچر ارشون ارتفاعلی اوله قرق کافه سی طاشدن  
 او یولش اوچوز قدر او طه لر کورینور که بولرک جنازه  
 وضع و دفنه مخصوصاً یا پلش اولدیغی تخمین اولنور .

ایسته شوئار و اینیه بیاغی بر خرابه زار اولیوب عالمده بر خالق  
 قلیکده بر کونش بولندیغی کبی ریوزنده ده یا لکن بر پادشاه

اولوق فنگر متفردا نه سنی ره ههراستیلان ائخان ایدن استگنندن  
 مشهورک دارایی اسپر المسی کی شرقی و غربک سوابق  
 غریبه سیاره سنده کی فاجعه لک اسکی ومهمانندن  
 اولان بروقه نیک محل جریائی دینلان (ایاس) شهر قدیمک  
 یادکار عظمت و عمرانی اولمده در .

قره طاش ناحیه سی اطنه یه اون ایکی ساعت مسافه جنوبی یه ده  
 پراکله باشیدن زراعت وسار احوالی امثالنه موافق اولوب  
 اسکله سی اولوق حسبله یوره فکیرک حاصلات ارضیه  
 وسار ه سنک مخر بخیدر بنارین تجارت ایدیلور اهالیسی  
 تچار وزراغ صنفلرندن عبارتدر .

مسلس ناحیه سی که هر کبری تاسیس ومصیصه ر سله زنده یازمش  
 اولان شهر جسمیم و قدیمک شندلیرمش بر جزئیدر .

قلعه خان عجم جامع مثلوا ایلنه حقیقه سیه بر چوق خرابه  
 ومقبره سی اولدیغیچون کسور ناری بر خیلی فکر وعسبرته  
 طالديره جک صورت وهیتمده در .

قصبه نیک جوار غریبسنده جیحان نهری جاری ونهرک  
 اوزرنده اهمیتلیجه بر کوپری موجود در .

اهالیسی اسلام وخرستیان اوله رق عموماً زراعتله مشغولدر  
 سرفقطی ناحیه سی اطنه یه شرقاً طقوز ساعت مسافه ده

ضای کجید قریبہ سی مرکز اولہرق جامع و مکہ تباری و طوملی  
نامندہ بر قلعة سی و صاری چام صاری بچہ لقی نام اور مانا  
وان در

سرقنظی نامی اہالیسی اولان عشیرتک اسمیدر  
بو عشیرت کریملی و چرخ پازہ و سائر نامزلیہ بر قایح شہبہ  
منہم اولہرق فرقہ اصلاحیہ استکاندن صکرہ زراعت  
و تجارتہ الیہمرق ذاتا متصف اولدقاری ادب و سکونت  
اقتضاسیجہ ہر جہتدن امین و مستریشدر زراعت ایدر  
قیون کچی صغیر دودہ اورہ توب کوؤل کچیرلر

قار صندی ناحیہ سی شمالدہ واقع بر سنکستان اولونوب  
یوقاریدہ ذکر کی کجیدی اوزرہ اہالیسی انجوق کندی  
نیہ جکاری قدر زراعت ایدہ بیلور اہالی اسلام و خرسیناندن  
تبارت اولونوب قرق ساعتدہ دور اولتہ بیلجک جباندن  
گراستہ و چفت آلتاری اعمال ایدلہرک اشاعیلشدہ جریان  
ایدن سیجان نہرندہ صال باغلا توب اطنہ بہ کتیریلور

بوموجود و واسع اولان یمور معدنندن اہالی محلیہ من القدم  
جوہر چیمساروب چفت یموری و نعل و میخ کی لوازم  
اعمال و فروخت ایدرلر

بو ناحیہ دہ خندشہ عالتی دافع شجر بر گول واردر

قناب شهر و بوره کیر ناحیه لری کرک عن اصل یرلی و کرک  
 صکره لری یرلشمش زراعک ورنجبرلرک تأسیس و تشکیل  
 اینش اولدقلری چقتمکله قریه لردن عیارت اولوب  
 موقعا بسیط و وابع زراعتکا هلری محیطدرلر .  
 قره حاجیلو نامی بو ناحیه اهالیسی اولان عشیرنک اسمیدن  
 موقعلری اطنه نك شمالنده و قرینده برطاق تمه لره جنوبه  
 طوغری براز اراضی بی شامل اوله رق بو نلردخی عشیرت  
 عادتق اوزره دوه و پکی بسیلرلر اطنه یه دوه لره خطب  
 کتیروب صائشاری دخی مدار معیشتلریدر .

( قضانک مقدار نفوسی )

مستقیم	غیر مستقیم
۲۱۹۶۰	۴۶۶۳
خانه	خانه
۱۰۷۰۰	۱۲۲۵

( قضانک مقدار و نوع املاک و ائاری )

عدد	عدد
۱۸	جامع
۳۸	مسجد
۱	رشدیه
۲۵	صیان مکشی

ز ديف دېونى	۱	تنگيه	۸
د باغخانه	۱	مدرسه	۳۵
قهوه خانه	۲۶	کتابخانه	۵
سرخ خانه	۱۲	خان	۲۷
معصره	۲۸	حمام	۴
فابريکه	۷	بدرستان	۱
مېخانه	۵۴	دکرمان	۵۵
باغچه	۱۴۰	دکان	۱۹۷۸
باغ	۱۳۳۰	مغازه	۹۰
بويا باصمه خانه	۵	فرون	۳۳

( قضاړ )

طر سوس قضاړى مرکز ولایتک غرب جهته دوه ( دوه  
پورته سيمه ) طقوز ساعت مسافده واقعه دى خړگزی  
اولان طرسوس قصبه سى تاريخ قسمته بيان اولتديغى  
اوزره پک قدیم برملنگت اولوب اليوم درون و پيرونى  
بغچه لقدر .

اشکى تاريخارده ( گيدنوس ) و سکره لرى بردان  
د نيلان نهر که بنه اشکى تاريخارده تاوروس تسميه اولتان  
طاغردن و پرى درت و دیکرى اون بش ساعتک مسافه دن



لبغان و اجتماع ايندرك اوج خر قه ممتسمماً مملكتك الحمدن  
جريان ايندرك نهرك بوييله تقسيم و تصرف ايندلمش اولمستندن  
ناشي بغير لري پك واسع و معهود در .

قضا جانب شهر قضاون قرشتمون كوكلك مع تكه لي  
غرون مع اولاش ناحيه لري شامل اولوب اولمكي اوج  
ناحيه مر كز قضا جة اداره اولمقده و ديكر ناحيه لري  
منصوب مدير لر بولمقده در .

تواحي مذ كوزه نك هيستنده زراعت وار ايسته ده الك زياده  
زراعت مر كز قضا جة اداره اولنان ناحيه لري در .

ديكر ناحيه لري مقدار كافي زراعتله برابر اورما نلق اولمق  
حسينله كرامتته اعمال اينديله زك و باغلايشتميند بولمك تعيش  
و تمتع اولنور .

اشبو طاغلق ناحيه لري آب و هوا سي پك لطيف اولديغچون  
اطنه و طرسوس اهاليستندن خيلوجه نفوس يايلاق اتحاد  
ايدوب معهور خانه و باغ و بغير لر پيدا ايندلمشدر .  
كرك طرسوس قضيه سنده و كرك ملحقاننده انيه عميقه دن  
بر طاقم قبول و قلعه و از جمله عمر ونده يكپاره بر قيادن  
اويولمش قلعه ايله كوكلك ناحيه سننده اسكيدن و مصر لير  
ظرفندن انشا ايدلمش قلاع و استحكا ملر موجود در .

اولاش جهتندە ۱۵ درجە سخونتلى بىر قابلىچە اولوب  
 ۱۵ اغستوسدە بانيو ايندىسى ايتلا قولچ سىزى  
 غىلترىچون نافع ومعتاد در .  
 قىزانك زراعتى برىجى تىجارى اينكىچى صناعتى اوچىچى  
 در جەلردە اولدىغى كىي طولاً ۳۰ وعرضاً ۲۵ ساعتك  
 وسعتدە اوز مانبرى واردر .

( قىزانك مقدار نفوسى )

مستقل	۱۸۲۸۴
خريستيان	۸۳۱
خانە	۷۳۹۸
خانە	۳۲۲

( قىزانك مقدار ونوع املاك وائارى )

جامع	۳۱	مسجد	۲۴
تكيه	۲	مدرسه	۱۹
چشمه	۱۳	كنيسا	۸
خان	۹	حمام	۲
بدستان	۱	دكرمان	۱۱
دكان	۸۳۰	مغازه	۱۵
فرون	۲۵	دبوى	۱

۶۰	مکتب ضمیمان	۱	بو یا باصه خانه
۲۰	قهوه خانه	۱	بشایه
۲۸	معصره	۱۲	سلخ خانه
۱۵	میخانه	۷	قاریقه
۳۰۰	باغ	۶۰	بغچه

(مرستین)

مرستین قضا منعی طرفتوسک جانب غز بستنده و لب دریا ده واقع اولوب (مرستین) اشقی موقعتک مرستین اغاجلیقی اولسندنناشی مصر لپارک اقامتی اساسنده کسمیه ایندیشتر .  
مرکز قضا مرستین قضبه سنده ایکی طاشدن وایکیده اخیلادن بابلس ذرت اشکله وارد .

بو اشکله ر قونیه و قیصریه و انقره حوالیستیک اکثر ادخالات و اخراجات واسطه اولدیغیچون اشکله باشنده تجارتنی مهتدره .

قضبه نیک خارجنده بر اجنته فناری اولوب اشقی میل مسافندن بحر و برده مشاهده اولنور .

قضبه یه ۱۰ ساعات مسافه ده قره قن الاطه کوندز ناملرنده اوج منبعندن اجتماع ایندیرک غرب جهتده بر نهر جریان ایندرن .

بلغار طاغندنه ووهو نظراس نام قریه دن تابع اولان  
 برچای قصه نك دروننده تقسیم ایله جاریدر .  
 اطراف قصه ده ایجه بعهدلر اولوب هر درلومیه و سبزه  
 واردر .

برچق ساعت بهه غریسند ه ویران شهر دیمکله معروف  
 بر مملکت خرابه سنی ولب دریا ده دیوار تملوله اون بش  
 زراع طولنده وایکی قولاج قالینلغنده پک چوق مسمر  
 دیرکار اولوب الان کیمی قائم و کیمیسی مهندسندن .

بونلرکی آثار قدیمه سی واهله شمال جانبنده کی بزرگی  
 اوزرینه اوچ درت قنطره اوله رق یا پلش برصومجراسی  
 حقیقه شایان اعتبار در .

( قضانک قرای متجاوره سبله بالکر الوانلی ناحیه سنی )

- شامل اوله رق مقدار نفوسی -

غیر مسلم	مسلم
۲۳۲	۸۱۱۲
خانه	خانه
۷۶	۳۵۰

( افضانك مقدار و نوع املاك و آثاري )

جامع	۱	۳۰	مسجد
مدرسه	۶	۷۹	چشمه
كنيسه	۴	۵	خان
حمام	۳	۱	بدستان
دكرمان	۴۴	۱۵۰	دكان
مغازه	۴۵	۱۳	فرون
مكتب	۳۱	۱۵	قهوه خانه
سليخ خانه	۱	۱۲۵	بغچه
ميخانه	۹	۲	فاريقه
مصره	۱۰		

قره عيسالو قضاسي مي كرو لايته شمالاً ۱۰ سايت مسافه ده واقع چيجه لي قريه سي مقرى اولوب اعتبارى اوله رق منده منجى قره عيسالو يوقارى و اشياغى ديندارى ناملانده درت نا حيه دن مي كيدير .

بو قضا ده كي اهالي يالكرز زراعت و گراسته اعماله مشغول اوله رق پكنيورل هوق و سبسام محصوللى ذخيره بريته ظالم اوله رق بو ايكي محصولى صا توب اطيه دن لوازم

کونور پور فقط ملبوسا تبحه چوق اخیما جاری اولوب  
 کندی الیریله بز و الاجه نسج و تلبس و استعمال ایدر لر .  
 داخل قضاده قزل طاع یا بلاغی اطنه اها لیسندن بر قسمنک  
 یا زلاغی اولوب منتظم بر قصبه حالتیده بو لندیغی ککی  
 حکومت دخی یازین اورایه نقل اولور .

- نفوس -

خانہ	خرستیا	اسلام	خانہ
۴	۸	۱۱۵۶۲	۴۴۳۴

قضیاده

مسجد	۱۰	جامع	۲۷
کنیسا	۱	مدرسه	۴
دکرمان	۴۵	خان	۱۲
فرون	۵	دکان	۳۰
باغ	۵۰۰	مسیان مکتبی	۳۰
معضرہ	۱	البعجه	۳

بو قضا ده دخی انخشیه دملوان نام قلعه خرابه لريله سار  
 آثار و اینه عتیقه موجوددر

\* مرکز متصرف فلخی \*

( متصرف نوری افندی ) ( اولی صنف ثانیه )

\* محاسبه لوا \*

- محاسبه جی نافع افندی -

واردات و مصارف مقیدہ یو مہدہ مقیدہ عثمان افندی

اسفند یار افندی رفیق حلی افندی

صندوق امینی کریا قو افندی

( تحریرات قلبی )

باش کاتب حقیک

علی رضا افندی

محمود افندی

میبض حسنی افندی

مقید مصطفی افندی

( محکمہ شرعیہ )

سرکاتب کامل افندی ( مدرس )

کاتب ثالث حسین افندی

کاتب ثانی خلیل افندی

کاتب عثمان افندی

مقید احمد افندی

﴿ پدايت محکمہ سی ﴾

( حقوق دائرہ سی )

— رئیس عبدالحق افندی —

اعضا عثمان بك ارتين افندی

اعضا ملازمی اوجانس افندی

( جزا دائرہ سی )

— رئیس حاجی مصطفی افندی —

اعضا بكر افندی واسیل افندی

ملازم عبدالغفور افندی

مدعی عمومی معاونی نوری افندی

مقالات محرری قریت افندی

اجرا مأموری محمد افندی

— کتیبہ —

باش کاتب راشد افندی

جزا

حقوق

ضبط کاتبی علی بك

ضبط کاتبی نیازی افندی

کریم افندی

رشید افندی



به اعشار مدیری خیری افندی -

باش کاتب امین افندی

دفترخاقانی قلمی

مأموری توفیق بک (ثانیه)

باش کاتب محمد افندی دیگری علی افندی

اوقاف قلمی

محاسبه بی جلال بک کاتبی نوری افندی

بلدیہ دائره سی

رئیس عبدالقادر افندی (متمم)

شادر کیان ارتین اغا	محمود بک (ثانیه)
ناظر و سیان بغداد صارا اغا	چولاقینان ارتین اغا
مصطفی افندی	غنی زاده لطفی افندی
ضیلان زاده یوسف اغا	قوجه زاده محمد اغا
اوحانس اغا	علی اغا

ایکنجی حسین افندی

مأمورین سارہ -

سر کاتب سر کس افندی ایکنجی کاتب قیدوسی افندی

همدکت طیبی زوجه پلوس افندی    صندوق امینی اوچانس افندی  
 همدکت میطری ابراهیم افندی    بلدیہ قالفہ سی ارسیتو تلس  
 سرامفتش ابراهیم افندی    معاونی یوسف اغا  
 چاوش یوردام اغا    دیگر چاوش حاجی حسن افندی  
 دیگر ی سروپه اغا    دیوی مأموری مصطفی افندی  
 طلومبہ جی باشی اسماعیل اغا    بکچی بانئی سعید اغا  
 طلومبہ جی نفراتی ۲۴    نخلات بکچیلری عدد ۵۷

✽ پوسته و تلفراف اداره سی ✽

مدیری سامی بک  
 باش مخبره مأمورین حسن صائب افندی  
 ایکبچی مأموزی وحید افندی  
 دیگر ی اسماعیل نوری افندی    دیگر ی اسماعیل افندی  
 کاتب .. ..  
 لسان اجنبی مأموزی موسیو ژوستی  
 قورت قولاغی مأموزی قدری افندی

✽ تحصیلدار دائرہ سی ✽

(مرکز ولایت سر تحصیلداری مصطفی افندی) (ثالثه)  
 - قضا سر تحصیلداری احمد مرزوق افندی -

تخصیصدار مہاش افندی	سوار
تخصیصدار سحر افندی	”
تخصیصدار عبدالغنی افندی	”
تخصیصدار معطفی افندی	”
تخصیصدار یحیی افندی	”
تخصیصدار حسن افندی	”
تخصیصدار علی افندی	پیادہ
تخصیصدار محمد افندی	”
تخصیصدار علی افندی	”

✽ متافع قومیسونی ✽

شہا طہ جی زادہ نجیب افندی	دباغلی اوغلی خلیل اغا
سمور قاش بدر وس اغا	کھیا اوغلی اوچانس اغا

— تخصیصدار —

قلایچی زادہ احمد افندی ملت سروپہ اغا

✽ رسوم ستہ دائرہ سی ✽

— مدیر اسعد افندی —

قونترول مأموری معاونی مارقاریان افندی

باش کاتب عبدالمسیح افندی کاتب فانی خلوصی افندی

صندوق امینی قرہ بت افندی بیعہ ناموری مصطفیٰ افندی  
قنطار جی صادق افندی ساعی مراد اغا  
فابریقہ ناموری رجب افندی معاوی علی غالب افندی  
مصطفیٰ افندی احمد رمزی افندی  
قرہ بت افندی احمد افندی  
ملیحہ مدیر و کپلی محمود افندی باش کاتب اسماعیل افندی  
انبار کاتبی محمد امین افندی قنطار جی عزت افندی  
قولجیان عدد ۸

﴿ اموال ایٹام ادارہ سی ﴾

مدیری امین بک (ثانیہ) کاتبی حسین افندی

﴿ غربا خستہ خانہ سی ﴾

مدیری . . . کاتبی عمر افندی  
طیب زوغا بلوس اجزاجی آنکیلی افندی

خدمہ ۳

﴿ مکتب رشدیہ ﴾

معلم اول عبد الغفور افندی معلم ثانی حافظ مصطفیٰ افندی  
فرانسزجہ معلمی شارل افندی رقعہ معلمی رستم افندی  
بواب حاجی احمد افندی

( درس پروغرامی )

برنجی سنہ

رسالہ اخلاق و وظائف اطفال مدخل قواعد دریکتا

امثلہ بنا تعلیم فارسی املا خط نث ورقہ

ایکسچی سنہ

مقصود عوامل قواعد فارسیہ اعمال اربعہ کرہ مسطحہ

فرانسزجہ املا خط نث ورقہ

اوجنچی سنہ

اظہار کستان کسورات عادیه واعشاریه جغرافیا

اورویا و آسیا فذلکہ تاریخ عثمانی انشا و املا

فرانسزجہ قرائت و کتابت خط ورقہ

درنجی سنہ

ایساغوجی وضعیہ جغرافیا قطعات خمسہ کستان

کسورات عادیه واعشاریه هندسہ قواعد شرکت

تعلیم الهندسہ تاریخ عثمانی فرانسزجہ قرائت و کتابت

خط ورقہ موجود شاگردان عدد ۱۰۱

\* نمونہ مکتبیری \*

برنجی مکتب معلمی حاجی محمد افندی قالفہ سی . . .

۲ " " مصطفی افندی " " عبدالرحمن افندی

۳ " " احمد افندی " " حافظ محمد افندی

موسیٰ افندی	”	حسن افندی	”	”	”	۴
مصطفیٰ افندی	”	مصطفیٰ افندی	”	”	”	۵
حسن افندی	”	حاجی احمد افندی	”	”	”	۶
ویسل افندی	”	نوح قدر افندی	”	”	”	۷
حسن افندی	”	محمد افندی	”	”	”	۸
خلیل افندی	”	حافظ عیداه افندی	”	”	”	۹

شاگردان عدد ۷۵۳

﴿ طرسوس قضاسی ﴾

- قائم مقام رائف بك - ( اصطبیل عامره )

( مجلس ادارهٔ قضا )

رئیس قائم مقام بك

دوہجی زادہ شکاری اغا	نائب محمد مسعود افندی ( موالی )
در مش افندی	مفتی محمد جان افندی
تیغودوس اغا	مال مدیری حسین افندی
میخائل اغا	نحیرات کاتبی مسعود افندی

﴿ بدایت محکمہ سی ﴾

( رئیس نائب افندی )

شاکر افندی      بغوس افندی

( مأمورین و کتبه سی )

مقاولات محرری حاجی احمد افندی      مستنطق معاونی توفیق بک  
کاتب ثان مسرور افندی

❖ محکمہ تجارت ❖

( رئیس خنابک )      ( ثانیہ )

حاجی احمد بدوی اغا      عمر ذکری افندی  
اسکندر افندی      محمود تاجی افندی

❖ بلدیہ مجلسی ❖

رئیس      مصری زادہ مصطفی زکی افندی ( ثانیہ )

حاجی ابراہیم افندی      یوسف افندی  
حاجی حسین اغا      عبد الغفور افندی

الیاس فاضل افندی

کاتب علی افندی

مملکت طبیبی خرستاکی افندی      سرچاوش حسن اغا

ابنہ قلفہ سی ابراهام      صندوق امینی کر قور افندی

✽ اعشاز دائره سی ✽

- مأمور حسین افندی -

انبار مأموری دو بلوس افندی      سرکاتب حسن افندی  
معاونی سلیمان شکیب افندی      کاتب ثانی محمد افندی

✽ تحصیلات دائره سی ✽

سرتحصیلدار حسین افندی      سواری تحصیلدار عبدالکریم افندی  
پیاده تحصیلدار مصطفی افندی      » » عبدالرزاق افندی  
» » قره بت افندی      » » یوسف افندی

✽ مع تحریر ویر کو دائره سی ✽

باش کاتب      منحل      رفیق علی افندی  
نفوس مقیدی صدقی افندی

✽ زسوم سته دائره سی ✽

مأمور محمد رفیق بک      فابریقه مأموری سعید افندی  
کاتب کاظم افندی      معاونی مصطفی افندی  
فابریقه مأموری مصطفی افندی      قوچی باشی عبدالقادر اغا  
معاونی محمد افندی      قوچیان



✽ تفراف و پوسته مأمورری ✽

مدیر عبده افندی

فرانسز مأموری نيقوله افندی بوزانتی مأموری شوق افندی

قواص احمد اغا سواری چاوشی علی اغا

دیگرری ۴

✽ نواحی مدیرری - ✽

عرون مدیری عزالدین افندی

کولک مدیری یوسف افندی

✽ ضابطه دائره سی ✽

پیاده چاوشی حسن اغا

بلوک اغاسی علی اغا

دیگری درویش اغا

بلوک امینی محمد افندی

سواری چاوشی خورشید اغا

پیاده نفری ۲۴

سواری ۴۹

عده ۷۳

✽ منافع قومیسونی ✽

پار سیخ اغا

عاکف افندی

کیفورق اغا

خلیل افندی

صندوق سرمایه سی ۵۲۴۲۲۸

✽ زراعت قومیسینونی ✽

- رئیس کامل افندی -

شاگردان	حاجی احمد بدوی افغا
حاجی محمد افغا	حاجی بک
	اغوب افغا

✽ رشديه مکتبی ✽

معلم ثانی	معلم اول
اسحاق نابی افندی	حافظ احمد حلی افندی (مدرس)
	بواب احمد افغا
	شاگردان عدد ۹۳

✽ برنجی نمونه مکتبی ✽

معلم ثانی	معلم اول
شهاب الدین افندی	حافظ اسماعیل افندی
دیگری محمد افندی	قالقه ثابت افندی
	بواب مرجان افغا
	شاگردان عدد ۴۷

﴿ مر سین قضاسی ﴾

- قائم مقام عالی افندی - (ثالثہ)

﴿ مجلس ادارہ قضا ﴾

( رئیس قائم مقام افندی )

اعضای طبعیہ	اعضای منتخبہ
نائب محمد کابل افندی (قضاتین)	ملا افندی
مفتی محمد امین افندی	محمد علی افندی
مال مدیری احمد فہمی افندی	یور کی افا
تحریرات کاتبی خلیل افندی	یواناکی افا
ابراہام افندی	

﴿ محکمہ ہدایت ﴾

- رئیس نائب افندی -

اعضا	
ہاش کاتب اسعد افندی	معاونی عبد اہ افندی
ہاجی قرہ بت افندی	

مستنطق محمود افندی	مباشرا ترین اغا
کاتب ثانی ابراهیم افندی	دیگری حسین اغا

✽ تجارت محکمه سی ✽

- رئیس عثمان حسیب افندی -

موظف اعضا	موقت اعضا
عبدالرحمن شومان افندی	هاجی او خانس اغا
بو انائی افندی	دیمترائی افندی

کاتب احمد توفیق افندی

✽ بلدیہ مجاسی ✽

- رئیس سیسلیمان ابراهام افندی -

محمد افندی	یعقوب خوری افندی
سلیم عقده افندی	حلاج احمد اغا
کاتب و امین صدیق میرجان افندی	

ابنیه قلفه سی مسروب اغا

طیب موسیو تارمبولی

طاو به جیان عدد ۱۰

✽ مع تحریر و پرکوبانی ✽

کاتب حافظ افندی رفیق علی رضا افندی

طاہر کاتبی اسحاق افندی

✽ ضابطہ مأمور لری ✽

یوزباشی محمد اغا کاتب یوسف افندی

✽ منافع صندیفی قومیسونی ✽

- رئیس محمد افندی -

اعضا محمد علی اغا واسیل اغا

کاتب جورجی شاشانی افندی

✽ تلغراف مأمور لری ✽

- مدیر یعقوب افندی -

مخبرہ مأموری واسیلاکی قراندیز مأموری اولوست  
افندی افندی

✽ مکتب رشیدیہ ✽

معلم احمد جلدی افندی رقعہ وثلث معلمی حسن افندی

✽ رسومات مأمور لری ✽

- مدیر حاجی مصطفی کامل افندی -

باش کا تب کر یا قو افندی  
صندوق امینی مفرد بیچ افندی  
کاتب ثانی عمر افندی  
انبار جی یوسف افندی  
انجال کاتبی قرہ بت افندی  
مٹھری اول اسماعیل اغا  
رفیق مصطفی اغا  
قطار کاتبی ۳  
قولچیان ۱۰۰

✽ زسوم ستہ ما مور لری ✽

- مدیر مصطفی فہمی افندی -  
باش کا تب رزق اہ افندی  
صندوق امینی او خانس افندی  
کاتب ثانی حق افندی  
قطار جی ۱  
قولچیان ۷

✽ صحیحہ ما موزی ✽

موسیو غا مبولی  
کاتب حسن حق افندی  
غردیان حاجی حسین

❖ قره عیسالو قضاسی ❖

- قائم مقام بکر زهدی افندی - ( نائبه )

❖ مجلس اداره قضایا ❖

- رئیس قائم مقام افندی -

اعضا	اعضا
عربك	نائب علی مرتضی افندی ( دوره مدرستدن )
محمد بك	مال مدیری بکر افندی
درمش اغا	تحریرات کاتبی
	حاجی مصطفی اغا

❖ بدایت محکمه سی ❖

- رئیس نایب افندی -

دیگری حسین افندی	اعضا علی افندی
اجرا مباشری علی اغا	مستطق علی افندی
	دیگری نوری اغا

- سر تحصیلدار ادهم افندی -

دیگری علی افندی	سواری تحصیلداری احمد افندی
	پیاده تحصیلداری اسماعیل افندی

❖ اعشار دائرہ سی ❖

- مأموری عبدالحمید افندی -

پاش کا تب عبدالمطاب افندی      کا تب ثانی احمد افندی

انبار مأموری حاجی شعیب افندی

❖ بلدیہ مجلسی ❖

- رئیس احمد اغا -

اعضا  
علی اغا  
ملا احمد

اعضا  
محمد کہیا  
محمد اغا

کا تب محمد افندی

۵۴۰۰ صندوق سسر ماہیہ سی

❖ تحریر املاک قومیسونی ❖

- رئیس مصطفی افندی -

اعضا

علی اغا

محمد کہیا

محمد اغا



\* متافع صندیاچی قومیسونی \*

- رئیس علی اغا -

محمد افندی  
ملا احمد اغا  
علی اغا  
احمد علی کہیا  
کاتبی محمود افندی

\* زراعت اوطہسی \*

- رئیس دورمش اغا -

احمد اغا  
احمد علی کہیا  
حاجی سلیمان اغا  
کاتب محمد افندی

### ✽ ایچ ایل سنجاغی ✽

ولایتک منتهای غرب بسنده واقع و مرکز لوا اولان سلفکیه  
قیضاسیه ارمناک کنار مویط انا مور قیضارینی  
جامعدر .

شمال و غرب جهتری قونیه ولایتی ملحقاندن قره مان  
و علائیه وار کلی و نیکده و شرقاً مر سین قیضاسیه  
محدود اولوب جنوباً بحر سفیده ساحلدر .

ایچ ایل نامی پای تخت سلچوقیان اولان قونیه موقعندن  
باقیلجه اونک طاع ایچنده کورلمسی جهتیله تسیمه اولمشدر :

### ✽ سلفکیه ✽

مشهور استکندر رومینک سره سکر لرندن سلفقوس  
اسمندن قالمشدر که قصبه آنک بنا ککرده سی اولدیغی  
تعریف ادر :

سلفکیه خرابه لرده بو ایجه مسکوک باقر پاره ده بولمشدی .  
سلفکیه قیضاسی بولاجه و یاغده و ایش ناحیه لرینی مشتمل  
اولوب شمیدیکی قصبه جق بر طاقم اثار عتیقه ایچنده کابینر

قصبه نك او كنده جريان ايدن كوك صو نام نهر اويچ  
 ساعت مسافه دن بجر سفیده منصب اولور بو نهر  
 ايكي منبع دن چيقوب بريسينك صويي لذبذ و لطيف  
 و ديگري حكسنه در فقط قسيم لطيف ديگرينه غالب اولديغي  
 اچون شرب و استعماله صالح در :

سابقه چوارنده جسيم بر كوپري و درون قصبه ده بگرهي  
 اوتوز ارشون عرض و عمقنده و الی الشمس ارشون طولنده  
 كنده قيادن يصنع كار كير بگري بر صو حوضي اولوب  
 اچنه طولاشمه نزد بائله اينيلور و بو حوضه تكفور اتباري  
 ديناور حوضك خار جنده مجرا اثر لي دخي بوزوق  
 بر جالده كورينور قصبه نك اچنده صبتلي بنا خرابه لري  
 و صو مجرا لي و مرمر دير كلر و رنيكار نك طاشلاره منقش  
 دوشه لر اولوب قصبه نك جسيامت و معموريت قديميني  
 ارا نه ايدوب طور بيور :

قصبه نك صاغ طرفنده و بو كسك طاغ تمه سنده بيوك  
 بر قلعه خرابه سي و بر چقق ساعت مسافده طاش اوجي  
 اسكله سنك يارم ساعت بهدينه ينه جسيم برمايكت خرابه سي  
 واردرن :

خلاصه ایچ ایلک سلفککه قضاوسی غریب پر تاریخ منظره سی  
 حالنده و قوعات قدیمه بی شامل لوحه عبرتخون عد اولده  
 بیلور سلفککه تک اراضیسی کیش و هر در لو محصول  
 یشدیرامکه قابلدر .

قصبه یه ایکی ساعت مسافه ده واقع تکفور نام محله کثرت  
 و قوعا تله برصو چی قوب اون بش دوغ مقدار ی اراضی بی  
 باصه رق تعطیل و تخریب ایدردی .

طقسان بش سنه سی ایچنده متصرف لوا بولنان نصوحی  
 بک افندی حضر تلی طرفندن بالاقدام جدول اچیلهرق  
 صویه مجرا و یریلوب اراضی مذکوره قسماً قور تارلیش  
 و اعمارینه باشلامشدر .

سلفککه تک وسعت اراضیسی حسنیله ایچه زراعتی اولوب  
 حیوانات معلومه تک اکثرانواعندن حاصل اولهرق احتیاجات  
 محلیه یه تقابل ایتدکین صکره بعضاً بیروته و سلفککه  
 قارشو سنده قبریس جزیره سنه کوندریلور .

بو قضا داخلنده بولاجه لی ویاغده وایاش ناجیه لرینک  
 زراعتلی ایچق محالریسی اداره ایده بیلور اها لیسنک

طاغلق محللہ کی قسمی قسموں و کچی اور تھکھہ تعیش  
ایدرلر کلیم چوال مثلاً لوازم تسج ایدرلر کنک یلرہ  
مخصوص نظرین بیلورلر .

بو ناحیہ لردن بو لاجہ لی ناحیہ سنک مر گزی طاش اوجی

اسکھ سیدر بناء علیہ اورادہ تجار واصناف بو اثوب اخذوا اعطوا  
جریان ایدر . یاغده ناحیہ سنک مر گزی مغارہ نام  
محلدر کہ اکثر محللری طاغلق و اورما نلقدر . یاش  
ناحیہ سنک مر گزی لیوس نام محلدر اورالده دخی اثار  
عقیقہ پک چوق و عبرت آمیزدر .

### ✽ ارمناک قضائی ✽

مر گزی اولان ارمناک قصبہ سبیلہ نواحی ناحیہ سنی شامل  
سنکستان بر قضا اولوب

۱۱	جامع	۱۶	مسجد	۱	تکیہ	۶۱	مدرسه
۳۶	چشمہ	۲	خان	۲	حمام	۱۲	دکرمان
۲۸۰	دکان	۱۲	فرون	۱	دبوی	۱۶	مکتب صبیان
۲۹۸۰	باغ	۲۰	بغچه		وجوددر		

نفوس اسلام خانه

۹۶۸۵ ۴۴۹۷

ارمناك قصه به سنك اكثر محالمنده صنوبولنسيه باغ و باغچه لر بئي  
 احيا ايندرك هر ذر لو سبزه و مينوه يتشدير لر سده ده مخصوص  
 زراعتاري اينجق محلي اذاره ايندرك . صنعت موجوده  
 احتياجات عاديء محليه به كافيدير . بورايه اوچ ساعت  
 مسافه ده جاري كوك صوا اوزرنده كي (كور ملي) نام  
 كور پرينك طولك ۱۰۰ عرضي ۸ زراع كلور بر كر اوزرينه  
 بايانش اولديغي حالده غايت جر تفعدر .

### ✽ انامور قضايي ✽

انامور و سنلتي ناحيه لر ندن عبارت اوله رق خر كز قضا  
 چوران نام قريه در بو قضا ده ۱ جامع ۱ مسجد ۱ تكيه  
 ۴۰ دكان ۱ دپوي ۱ مكتب صبيان ۱۵۸ باغ ۱۵ باغچه  
 موجوددر . - نفوس -

اسلام خريستيان

۱۰۶۵۲ ۱۱۰

- خانه -

۴۸۰ ۴۵

قریب مذکورہ یہ برسات مسافت دہ ولب دریاہ معمور یہ  
 نامیلہ برقلعہ اولوب درونتمده محتاج تعمیر برجام شتریف  
 و برجام و حسین غازی نامتمده برداتک مزارعی وازدر :

یازم ساعت مسافه ده برقلعہ و اطرافندہ تقریباً بیك  
 خانہ بی مشتمل بر قصبہ خرابہ سی اولدیغی کی ایکی ساعت  
 مسافند، طاع باشندہ سوخته ولب دریاہ حاجی موسی  
 نامزلیہ ایکی عدد قلعه خرابہ لری کوریلور و سلنتی  
 ناحیہ سی داخانده شمالی بر قابلیجہ وارد در دکنزہ یدی  
 ساعت مسافه ده طاع ارہ لرنده چیقان صو معمور یہ  
 قلعه سی جوارندن دریایہ دو کیلور بونکله بوزیازتی  
 نہری اوزرنده بر کوپری و بوضولدن بشقہ داخل  
 قضاہہ کوزلیجہ واق سنناز و سلطان وقلعہ ویران وانبجہ  
 اغامی و حاجی موسی و بالظہجی کھنیا لوصولی نامزلیہ  
 نیوک کوچک نہر لرجاریدر قضانک اووہ جھتاری منکون  
 و طاع طرفلری جام و قطران اردج لادین میشہ اغاچلریہ  
 مشکوندر اہالینک بر قسمی سواخانده زراعت ایدر و دیگر  
 قسمی اور مانلردن کراستہ اعمال ایدرک نہر لہ لب دریایہ  
 ایندیزرلر :

✽ موط قضا سی ✽

موط و سنا نلو و صاری قواق ناحیه لرندن مرکب اولوب  
 مرکز قضا موط قصبه سیدر بو قصبه ده جنسیم بر قلعه  
 و برجام و برجام و بر چاریک ساعت مسافده خیلوجه انیه  
 و قبرستان اثارینی جامع بر مملکت خرابه سی و مذکور  
 قلعه نک التندن و خرابه مذکور ه نک م واقع متعدد ه سندن  
 چیقان صولراه صولانور پک چوق اراضی وارد در هر نوع  
 محصول الدقدن بشقه صاری قواق ناحیه سنده پرنج زرع  
 ایدر لر :

وسعتلی زیتونقلری اولدیغیچون زیتونلری وزیتون یاغاری  
 کثیر و نفیس اولور .  
 محصولاتک احتیاجات محلینه دن فضله سی قره مان و سلفنکه  
 وار مناک جهتلرنده صا تیلور .

۱	جامع	۱	مسجد	۲	مدرسه	انخان
۳۰	دکان	۱	مکتب صبیان	۱۹۰۰	باغ	
۵	بغچه		موجوددر			
			نفوس اسلام	خانه		
			۶۲۳۱	۱۹۹۳		



### کلنار قضا سی

هرگز قضا کلندیره اسکله سیدر کلنار بوزاچ  
 زینه بوزکان ناملزنده درت ناحیه بی حاویدر .  
 اهلایسی چفتجیلک قیونجیلق یاغجیلق ایله کینیر هر نوع  
 محصولاتدن مقدار کافی اولدوقدن بشقه پک چوق اوزوم  
 ویکیز یتشوب فضلله محصولات کلندیره اوواجق چاغلاق  
 بابادل اسکله لرندن خارجه نقل اولنور .

اهالینک برقسیدمه اطراف قضا ده کی اشجار متنوعه دن  
 کراسته اعمال ایدرک وکوک صو اوزرندن ایندیره رک  
 سفینه لره صاتارلر

۱	جامع	۱	مسجد	۱	تکیه	۴۰	دکان
۱	مکتب صبیان	۱۶۰۰	باغ	۱۰۰	بغچه	موجوددر	

نفوس

اسلام

خرستیان

حانه

۳۰      ۳۸۰۰

( متصرف حاجی حسن بك ) اولی اولی مجیدی عثمانی

۲ ۳

✽ مجلس اداره لوا ✽

- رئیس متصرف بك -

نائب عمر افندی ( کبار مندرستی ) مفتی حاجی محمود افندی

محاسبه جی حاجی نهری افندی تحریرات مدیری علی بك

دفتر خاقانی مأموری ظلی افندی محمود بك

حاجی مصطفی افندی کبریابوس اغا

سرکاتب خاوصی افندی

✽ محاسبه قلمی ✽

- محاسبه جی نهری افندی - ( ثالثه )

ار فیق اول محمد فہمی افندی رفیق ثانی محمد افندی

رفیق ثالث قرہ بنت افندی صندوق امینی پناووظ افندی

✽ تحریرات قلمی ✽

- مدیری علی بك -

مقید بہجت افندی

مستود حسن افندی

﴿ بدایت محکمہ سی ﴾

چھوٹی دائرہ سی	بجرا دائرہ سی
رئیس نائب افندی	رئیس احمد عطاہ افندی
مصطفیٰ افندی	اعضا مصطفیٰ افندی
یورکن افندی	اعوب افندی
ملازمی ولی افندی	ملازمی جعفر افندی
- مدعی عمومی معاوی خالدا افندی -	

باش کاتب رضا افندی	ضبط کاتبی سعید افندی
اجرا ماموری بکر افندی	اسعد افندی
مباشر کامل اغا	فائق افندی
رمضان اغا	لیفورن افندی
احمد اغا	

﴿ تجارت محکمہ سی ﴾

رئیس یوسف ضیاء الدین افندی	
اعضای دائمہ	اعضای موقتہ
ابراہیم افندی	حاجی علی افندی

حاجی خلیل اغا  
پاولا کی افندی  
میخائل اغا

هوسی افندی  
سرکاتب مراد افندی

✽ دفتر خاقانی قلبی ✽

- مامور رضا افندی -

باش کاتب یوسف افندی  
طاووکا تپی

✽ مع تحریر ویر کو قلبی ✽

- مدیر ابراهیم رخی افندی -

وقوعات کاتبی سلیمان افندی  
سندات کاتبی عبدالرحمن افندی  
یومیه کاتبی مصطفی افندی  
دفتر جی محمد افندی

✽ تحریر قومیسوئی ✽

نی اغا  
علی اغا

علی اغا  
احمد اغا

بدروس اغا

✽ بلدیہ دائرہ سی ✽

- رئیس محمود افندی -

محمد افندی  
محمد افندی  
حاجی ابراهیم افندی  
محمد افندی  
یواکم افندی  
کاتب حسین افندی

❖ منافع صندوقی قومیسونی ❖

مصطفی افندی	حاجی خلیل افندی
میخائیل افندی	محمد افندی
ابراهیم افندی	اغزوب افندی
رضا افندی	راشد افندی

❖ نواحی مدیری ❖

بولاجهلی ناحیهسی مدیری طاهر بک    کاتب کریم افندی  
ایاش ناحیهسی مدیری امین افندی    کاتب حسین افندی  
یاغده ناحیهسی مدیری عبدالقادر افندی    کاتب محمد افندی

اوزمان مفتشی علی افندی    تلغراف مدیری ابراهیم افندی  
کراسته مأموری حافظ افندی    رسومات مدیری ادریس افندی  
رسوم سیه مدیری علی افندی    ایمان رئیس حسین افندی

﴿ ارمنك قضاسي ﴾

- قائم مقام نایب افندی -

مجلس اداره قضا

رئیس قائم مقام افندی

مفتی محمد امین افندی

محمد خلوصی افندی

منحل

منحل

نایب افندی

مال مدبری حیدر افندی

حاجی محمد افندی

تجیرات کاتبی کامل افندی

﴿ بدایت محکمه سی ﴾

- رئیس نایب افندی -

دیگری حاجی محمد افندی

ضبط کاتبی عمر باهر افندی

میا شرزور افندی

اعضا عثمان افندی

پاش کاتب احمد کامل افندی

مسنطق معاونی فخری افندی

دیگری حاجی مصطفی افندی

طاہر کاتبی مصطفی افندی و قوعات کاتبی شوقی افندی

صندوق امینی علی افندی رسومات مأموری

تلغراف مأموری جواد افندی

بلدیہ مجلسی

- رئیس حاجی احمد افندی -

عہدہ آغا

ابراہیم افندی

حاجی مصطفیٰ آغا

حاجی متین آغا

کاتب کامل افندی

منافع صیدیغی قومیسونی

حاجی عبدالعزیز آغا

نوری افندی

احمد افندی

موس

قائم مقام

مجلس

رئیس

مفتی احمد افندی	نائب علی افندی
محمد بك	مال مدیری رفیق افندی
حاجی محمد افندی	علی اغا
تحریرات کاتبی شکر علی افندی	امام زادہ حاجی محمد افندی

✽ بنیادیت محکمہ سی ✽

رئیس نائب افندی

حسین افندی	اعضا حاجی حسین افندی
کاتب ثانی علی بك	پاش کاتب محمد افندی
اجرا میاشری مصطفی افندی	مستند طق معاونی عابد افندی
دیگری حسین افندی	

وقوعات کاتبی فیضی افندی	ابو کاتبی عبده بك
رسومات مأوری احمد افندی	
حاجی محمد افندی	
مصطفی افندی	

✽ سی ✽

ندی -



( مجلس ادارہ قضا )

— رئیس قائم مقام افندی —

مفتی محمد علی افندی	نائب محمد نافع افندی
تحریرات کاتبی	مال مدیری صبری افندی
علی اغا	مصطفی بک
منحل	پاولاکی اغا

✽ بدایت محکمہ سی ✽

— رئیس نائب افندی —

دیگری خلیل افندی	اعضا مصطفی افندی
کاتب ثانی محمد افندی	باش کاتب محمد علی افندی
مستشرق معاوی ہاشم افندی	مباشر محمد اغا

ظاہر کاتبی عمر افندی

وقوعات کاتبی مصطفی افندی

قضا صندق امینی بغوص افندی

✽ انامور ✽

— قائم مقام —

✽ مجلس ادارهٔ قضا ✽

- رئیس قائم مقام افندی -

نائب محمد امین افندی	مفتی سیدناه افندی
مال مدبری احمد افندی	عبدانکریم بک (نازیه)
ارسلان علی اغا	مصطفی افندی
قسطنتی اغا	تجیریرات کاتبی

✽ بدایت محکمه سی ✽

رئیس نائب افندی

اعضا احمد بک	دیگری یورکی اغا
باش کاتب علی افندی	کاتب ثانی عیدار جز افندی
متنطق معاونی سنان افندی	

دیگر مباشر مصطفی افندی

افندی - (اضطیل عامره)

وقوعات کاتبی علی رضا افندی  
سومات مأموری عثمان افندی  
بسی منافع صیدیق ایینی

مسلک‌نامه رشیدیہ مکتبی معلمی حسن افندی

شاکردان ۴۰

ارمناک رشیدیہ مکتبی معلمی عیداه افندی دیگر اربیس افندی

شاکردان ۵۰

مسلک‌نامه نمونه مکتبی معلمی حاجی محمد افندی

شاکردان ۵۰

ارمناک نمونه مکتبی معلمی محمد افندی

شاکردان ۳۰

### قوزان سنجاعی

ولایتک شرقی شما لیسنده واقع و سنس حاجین دکه قارض  
نا برنده درت قضا دن متشکل اولوب مرکز لوا  
سیدس قصبه سیدر که اطنه یه اون ساکن ساعت مستافده  
کا ندر .

لوانک چیلری مشهور در که قوزان اوغلرینک استناد کاه  
عصیا نلری اولمشدی .

طاغلرنده اب وهواسی لطیف پک چوق بو قعتر و اشجار  
متوعه بی حاوی اورما نلر و انواع معادن طهر لری وار در .

زمنیت ایسنده اهلینک از لغیله برابر  
د اهلینک کوچیه حالنده بولملریده  
جالی قالمسنه سبب اولمشدر .

عزیزیه و عثمانیه قضا لریله  
نار جسیه مهمه بی جاویدر .

کله معروف اولاق بریسوک

قلعه قدیم دنك شرق جهتندہ وقع و قرق صو و صوناس  
نامرندہ ایکی ہرہ مالکدر ۳۰۰ ذراع طول و ۶ ذراع  
عر ضندہ بر کوپری دخی وارد .

طار بون قلعه سنك شرق جهتندہ فن معماری بچہ نظر دقت  
و نحسینی جالب بر مناستر موجود اولوب سکسان او طہری  
ایکی چشمہ بی اون بش دوم بر اوزوم باغنی محتوی اوہرق  
قتوغیکوسک مقر اقامتیدر .

جامع اولدیغی اثار عتیقہ دن انا وارزه قرہ سیس آنطیمل  
اوزیت کونک کوز بو جاق نامرندہ بدی قلعه ایله  
قرق قیو غرائب اینہ دندر سیس قضا سنی ترکیب ایدن  
بش شملہ ایله سرقنطی ناحیہ سی و توابع سائرہ جمعا سکسان  
قریہ دن عبارتدر .

- بو قضاہ ۲ جامع ۳  
۱ رشدیہ ۶ صبیان مکتبی  
۶ خان و بش خراب بریسی  
۳ معصرہ ۱ عیوق فابر  
۲ مناستر ایکی کلیسا  
موجود در :

- نفوس -

اسلام خریستیان

۴۹۸ ۹۷۳

حاله

۳۰۰ ۵۷۷

زراعتاری اطنه جهتنه اویمز سسه ده ینه هر نوع محصول  
محلنی اداره ایتمه کدن صکره تجاره ده صاتیلور .

محصولات صنایعه لرینک انک اعلاسی بو کون کلیم و امثالی  
بساطندر که اناری نسالرینی پک نفیس و متین اوله رقی نسج  
و تنیش ایدرلر .

حاجین قضا-سی

۱۰ صر کزی حاجین قصبه سیدر که  
ر شمرقی و غرب جهتارندن  
نی جای کاوب ۱۰ دقیقه  
و حاجین صوبی نانی الهرق  
بهلنده کولک صوبه قاریشیر  
ساعت مسافه کرده کی

تجربہ لہذا کلینڈر اولان قابلیت حسیلہ خر فہرہ منقسم اولہرق  
قصبہ درونندہ بوستان بچہ یتشدر ر .

بوچایارک اوزرنده ۴ کارکیر ۹ اخشاب کوپری وار ۱۰  
موقعی طاعنق طاشاق اولدیغیچون زراعتاری محانی بسله مز  
درجده وحقی قصبہ بیلہ ایستندیکی قدر توسع  
ایده میوب برخانه نک کزیتسی جولسی اشاغی  
طرفده کی خاتہ نک طامی اولمقله پک صبق برحالده قالمشدر .  
لکن باغاری معهور و پکمز و شراب محمہ والری بورالجه  
میدول و مشهوردر .

قصبہ ۴ ساعت مسافده کی یوجیه طاغده کموش  
و ۲ ساعت بعدنہ دیمیر معدناری اولدیغی کی هرجه  
یوقانسه باقر و سائرہ طمر لری بولنور

- بو قضاده ۳ جامع ۲ مدر
- ۱ مناستر ۳ کیتسا
- ۳۱۶ دکان ۲ فرون
- ۵ قزانہ ۸
- ۲۷ بچہ ۵ میخانہ
- موجوددر .

- نفوس -

خرستیان

اسلام

۵۶۷۸

۴۸۴۴

خانه

۵۶۷۸

۱۱۷۷

❖ فکھ قضاسی ❖

از یقنی منصورلی روملی ناحیه لرینی که جمعاً یتش اینکی  
قریه بی حاوی اوله رق مرکز اداره سی فکھ نام موقع  
عسکر یدر .

فکھ قریه سی جوارنده کونک صونهری جریان ایدرک  
کون او شاغی قریه سی جوارنده زمانتی ایر ماغیله پرلشوب  
اولور .

و صنایعیه سی محلیده صرف

نماً اون ساعت مسافلی اویچ

اشجار متنوعه بولنور .

بی نام محلیده لامرن

کورمه و منصورلی



قریه سنده تیمور و قلعه کوی جوارینده متروک بر قورشون  
معدنی ودلی قو باطلی قریه سنده منفعتی بر قابلیجه وارد ر .

فکله ده ۱ جامع ۲۰ دکان ۱ حمام ۱ عسکر قشله سی  
بر عسکر خسته خانه سی اولدیغی کی وقتیه هر چکن قضا  
اولدیغی چون بیلان کوی قریه سنده ده ۱ جامع  
۱ مکتب ۳ دکان ۱ مدرسه ۳ چشمه  
بایدی شدی بو قضا داخلنده شیخی قریه سنده بیوجک  
پر مدرسه وارد ر .

ندوس

خرستیان	اسلام
۱۱۸۸	۵۲۴۵
خانه	خانه
۳۶۰	۱۸۰۸

✽ قارص ذوالقدریه قضا

بوز طغان تاجیه سیمه اوتوز التی  
عبارت اولوب مرکزی بازار نا

زراعت و صناعتجه دیگر لرندن  
خنطه برنج اریه مثالو محص  
متجاوره بازار لرینه کلیر تجار

از دخی سکن ساعت قدر امتداد ایدرک چام برسیج  
قطران اغاچارینی شاملدر .

همته و بور دوم و هشت کران و رشید تا لریله درت قلعه  
خرابهسی وار کشیش صوی و صوباس و کله نام نهر ل  
بو قضا داخلنده چریان ایدرک ایکی ساعت بهمنده چیمان  
نهرینه دو کیلور .

تار صده ۱ جامع ۱ رشیدیه مکتبی ۳ صبیان مکتبی  
۱۵ دکان ۱ قاپریقه ۸ دکرمان موجوددر .

— نفوس —

مسلم	غیر مسلم
۳۱۸۵	۳۳۵

خانـــــــــــــــــه

۸۰                      ۳۵۰۸

✽ قوزان سنجابی ✽

( متصرف توفیق سامی بک ) ( اول نائیب )

✽ مجلس اداره لوا ✽

- رئیس متصرف بک -

نائب محمود عصمت افندی (مدرس)	مفتی احمد افندی
محاسبه جی مصطفی نوری بک (ثانیہ)	پستپوس کی درخواست افندی
تحریرات مدیری طلعت بک	قتوآک
دفتر خاقانی مأموری ناقد افندی	پرستان
کوسہ زادہ حاجی اغا	درمش اغا
جر جریان قرہ بت اغا	قرہ بت اغا

✽ محاسبہ قلم ✽

- محاسبہ جی مصطفی

واردات مقبلی بگر افندی

مصالح جاریہ کاتبی حسن افندی

✽ تحریر ✽

— مدیر طلعت بك —

رفیق اول عزت افندی  
رفیق ثانی اغزور افندی  
بجیل افندی  
رفیق افندی  
انديروس افندی

﴿ بدایت محکمه سی ﴾

حقوق دأره سی  
جزا دأره سی  
رئیس نائب افندی  
رئیس نظیف افندی (ثانیه)  
اعضا ابراهیم افا  
اعضا ولی زاده ابراهیم افندی  
نشئت افندی  
ملازم امین افندی  
ملازم مکائل افندی  
منحل

مدعی عمومی معاونی خالد بك (ثالثه)

و مأمورین

ضبط کاتبی لطفی افندی

احمد افندی

شجود افندی

محمد افندی

❖ دفتر خاقانی قلی ❖

- مأمور نافذ افندی -

باش کاتب و هبی افندی      طابو کاتبی قره بت افندی

❖ مع تحریر ویر کو قلی ❖

- مأمور حسن افندی -

وقوعات کاتبی محمد افندی      تحصیلات کاتبی مصطفی افندی  
سندبات کاتبی سر کس افندی

❖ تحریر قومیسونی ❖

نابی اوغلی علی اغا

نعلبند زاده اغوی

قورت اوغلی محمد اغا

کدک اوغلی احمد اغا

میناس اغا

❖ منافع صندیفی ❖

اعضا قیصه جوق زاده اراهم اذ  
دیگری

- سر تحصیلدار

قضا سر تحصیلداری محمد افندی

بیاده تحصیلدار حسن افندی دیکری عثمان افندی

س سرفنظی ناحیه سی مدیری سموراغا - ( بشیچی مجیدی )  
تلغراف مدیری نوری افندی رسوم سته مأموری ولی لدین افندی

اعشار اداره سی

مدیر احمد افندی

باش کاتب . . . . . کاتب ثالث یعقوب افندی

کاتب ثانی . . . . . انبار مأموری کیفورق افندی

کیلارجی بغوص افندی

حاجین قضاسی

قائم مقام محمد رشیدی افندی

اداره قضا

مقام افندی

مفتی افندی

محل

محل

✽ بدایت محکمہ سی ✽

✽ رئیس نائب افندی ✽

دیگری ہاجی قرہ بت اغا	اعضا محمد افندی
ایکینچی کاتب حسن افندی	باش کاتب مصطفیٰ بک
دیگری مغردیج اغا	اجرا مباشری احمد اغا

✽ بلدیہ مجلسی ✽

- رئیس میناس افندی -

حسین اغا	سلیمان اغا	] یازدہ
سیون اغا	کیفورق اغا	
سرکز اغا	عوادس اغا	
کاتب قالوص ا		

✽ تحریر ✽

جدی افندی	] یازدہ
حاجی خلیل اغا	
محمد افندی	

✽ منافع صیبت ✽

مصطفیٰ افندی      حاجی خلیل افندی  
کاتب قالموس افندی      حاجی قره بت اغا

- سر تحصیلدار اغوب افندی -

دیگری عمر افندی      تحصیلدار عمر افندی  
دیگری میناس افندی -      دیگری بارسوم افندی

- رشدیہ مکتبی معلم اولی عارف افندی -

خط خواجہ سی صفوت افندی      بواب ابراہیم اغا  
شاگردان ۵۰

رسومات ماموری احمد سجدی افندی

وقوعات کاتبی عبدہ افندی

فکہ قضاسی \*

ن اکاہ افندی -

\* قضاسی \*

م افندی -



نائب احسان افندی (قضاتدن)	مفتی احمد افندی
مال مدیری صدقی افندی	میخائل افندی
ابراهیم افندی	کیفورق افندی
اندریا اغا	قره بت اغا

✽ بدایت محکمه سی ✽

رئیس نائب افندی -

اعضا ولی افندی	دیگری اغوب افندی
باش کاتب فوزی افندی	ایکینجی کاتب اغوب افندی
مستمنطق معاونی ابراهام افندی	
اجزا مباشری کاظم افندی	دیگری محمد افندی

✽ بلدیہ مجلسی ✽

رئیس ابراهیم افندی

اعضا	علی اغا
	احمد کهیا
	یدروسیان اغوب اغا
	✽ تحریر قو ✽

علی اغا  
کیرقور افندی

صدق افندی  
علی کهیا

اندربا اغا

✽ معارف قومیسونی ✽

رئیس مفتی افندی -

ولی افندی  
اغوب اغا

ابراہیم افندی  
میخائل اغا

✽ طریق قومیسونی ✽

حسن کهیا  
اغوب اغا

علی کهیا  
کیفورق اغا

✽ زراعت قومیسونی ✽

اغوب اغا -

محمد افندی  
چاقر کهیا

✽ بیسیونی ✽

عضا ولی افندی دیکری اغویوب افندی

کاتب ابراهام افندی

\* قارض قضاسی \*

- قائم مقام حسنی بک - ( نائبه متمیزی )

( مجلس اداره قضا )

- رئیس قائم مقام بک -

نائب محمد طاهر افندی مفتی محمد امین افندی

مال مدیری حللی افندی قره بت افندی

مانوق اغا موسی اغا

سرکز اغا مصطفی بک

\* بدایت محکمه حسنی \*

- رئیس نائب افندی

اعضا مفتی زاده عبده افندی

باش کاتب عبدالجلیل افندی

مستنطق معاوی

مباشر محمد افندی

بازدید به مجلسی

ت رئیس فقی زاده محمد افندی -

محمد افندی

طاوید اغا

طروس اغا

مفتی زاده بکر افندی

یوسف افندی

مغردیج اغا

کتاب صادق افندی

تحریر قومیسیتیونی

قوجه اوغلی علی اغا

اصادور اغا

مفتی زاده بکر افندی

مستان اغا

وقوعات کاتبی یوسف افندی

تم قومیسیتیونی

بکر افندی

طروس اغا

مغردیج اغا

بکر افندی

- ۱۰۱ -

- ناحیہ مدیری محمد امین افندی -

طاہر کاتبی ولی افندی

( سر تحصیلدار محمد افندی )

- روم ناحیہ سی مدیری اسماعیل حق افندی -

ضبطیہ ملازمی حسین انجا

### ✽ جبل برکت سنجیائی ✽

مرکز ولايتك شىرق جهتدين حلب ولايتى حدوديه  
متهيج و اصلاحيه خامسه بولانق پياس عثمانيه  
قضالينى محموليدز .

مقر لوا اطنيه بكرمى اوچ ساعت مسافده واقف (يارپوز)  
تلام قريه در كه مشهور (كاورطاغى) اوزرنده  
اير نقطه حاكمه در .

پياسدن هيئت لوانك بويكويه ثقلى قوزان حادثه  
اخيره سچون كلان فرقه جليله اصلاحيه تك رأى و قرار ييه  
مستند و طقسىان بش سنهسى مارتنه مصادفدر .

دست سياسيه جبه اهميت موقعيه دن بشته برجيتى  
سسيم بر حكومت قوناغيله بر قاچ  
ده اتى دكانلردن ماعدا مد نيتيه

لدىن تبعان ايدن صوقريه تك  
لره منقسماً اراضى محليه يي

- ۱۰۳ -

موقعك ار تقاهى حسيله قيشين قار ياغوب يازين هواسي  
يك لطيف و خفيف اولور .  
۱ مكاتب ۸ دن كا ۱ فرون موجود در .

- نفوس -

خرستيان	اسلام
۱۲۲	۱۲۹۳

### اصلاحیه قضایی

بش ناحیه و التمش قریه دن عبارت اولوب محصولانی  
اکثریتله چلتیکدر بر بحق ساعت مسافه دن قره صو آقوب  
یکرمی بش خر قره تقسیم ایدلش و چلتیک بو خر قرارله  
یتشدیرلمکده بولمشدر .

اهالیسی جله سندن اولان دایکانلی و چلیکانلی

اسکان و تو طینلری ایچون شمعی به قد

واقدمات قبول مدنیت استعدادینی ط

غالب اولان وحشت و بدویت حسب

و مثلا خانلر انشا ایدوب تمسکن

طو پلاندرلنی و کوچهلک واسطه

اولندينغي وحتى خانهلر بيله ياپديرلمش اولديغى حالده بنا ايچينه  
كيرمكدن امتناع ايله ينه حال سابقاريني اعاده ايده كلساردي .  
بو سئنه دور ووقتيش ولايتناهيده اطنه دن ياپو جيلر جلب  
ايديلهرك ترك ايده ميه جكلزى صورته خانهلر انشا ايتديرلمكه  
وتقرر اسكانلاريني تاامين ايده جك تدابيرمقتضيه اتخاژ و اجرا  
ايدلمكه باشلا عسدر .

بو عشيپرترك اعمال ايتديكلرى خالى و كلچيدن بشقه  
اخراجات و بگرن و متفرعاتندن ماعدا ادخالاتي اولوب بونلرم  
جلب و كلچس و هيئتاي وانطاكيه و مرعش جهتلريله اخذ  
واعطا اولنور .

نفس قصبه ده ۱ جامع ۱ مكتب ۶۰ خان ۱۵ دكان  
۳ دكرمان موجوددر .

- نفوس -

اسلام	خرستيان
۵۰۰	۱۰۷

### قضايى

يشلى ناحيه لريله ۳۷ قريه دن  
'رقبه جسامتى اولديغى كوي  
هوس و همتارى وازدير .



قضا داخلندہ ۸ جامع ۳ کلیسا ۱ قشاہ ۱ قلعہ  
۲۲ دکرمان ۱۰ چشمہ موجوددر  
محصولات ارضیہ دن انواع معلومہ موجود اولوب  
معمولات صنایعہ لری اولان بز و کلیم و سجاده کبی شیل  
کلیس و حلب چھترندہ صرف اولنور حریر و با موق  
اخراجاتیدہ وارددر قضا طولاً اون عرضاً سکر ساعتدر  
اور مانگرتدن کراستہ اعمال اولنور ق حلب و ملھمانہ حلب  
ایدیلور :

### ﴿ یولانق قضاسی ﴾

مر کزی بقیچہ قریہ سیدر اراضیستک طارانغی جھتیدہ  
محصولات ارضیہ سی فقط محانہ کفایت ایدہ بیلیر نادرا  
مر عشد ذخیرہ چیمار یلور سیدہ دہ اک زیادہ استخراج اولانان  
شی تو توند :

۱ جامع ۱ مکتب ۳ قرون ۲۰  
اولوب قضیہ یہ طقوز ساعتک

- نفوس

اسلام

۲۶۶۴

بو اوچ قضا جبل برکت نامیله لوانک یار پوزه نقل ایدلدیکی  
ناریخته ینه اسباب اصلاحاتدن اولوق اوزره حلب ولایت  
جلیله سندن فک ایدیلوب بری یه الحاق ایدلشدی .

### ✽ عثمانیه قضاسی ✽

مرکز لوادن التی ساعت بعد غریبه واقع رضائیه  
مقر قضا اولوب قیمی کویلیری جرید تاجر لو چند اوغلی  
پاجیه لر بی حاویدز رضائیه قصبه سنک اوکنندن وتبله جانندن  
قره صو جریان ایدوب یدی دکرمان وایکی پرنج دینکی  
اناره ایدز خرقلره منقسم اوله رق پرنج و سیسام و ساره  
بتشدیرر .

بو قضا داخلنده حصص صوبی مر جین نالریله بیو کجه  
جیحان نهرینه منصب اولور لر .

کسب و خامت ایدرک اهالی

فد لرده کی یایلاقلره چیقار لر .

و محصولات ارضیه سی درجه

س کلیم و چول و قبیل

مذکور خرید ناحیه سنک کلپاری عشا یرک اسکیدن بری  
مشهور اولان کلپارینک ان کوزل ونفیسیدر :

اهالی قضانک بر قسمی رنجبرک وزارت ایتدکاری کبی  
قسم دیکریده صغرو قیون و کچی یتشدیررر :

۱ جامع ۱ خان ۳ فرون ۳۰ دکان ۲ مکتب  
۷ دکرمان ۲ دینک موجوددر :

نفوس

۱۳۳۳

خرستیان

اسلام

۱۳۳۳

۴

۳۰۰۸



✽ پیاس قضاسی ✽

یورطهلق ناحیه سنیه خیلوجه کو یلری شاملدر :

مرکزی پیاس قصبه سیدر که اوتوزالتی درجه او

عرضده و بحر سفیده اون یش دقیقه مسافت

نامنک تاریخچه حصه مند اولدیغی ای

والئیه عتیقه بی جامعدر :

غرب جهتنده کو پریلی زان

بهمت واقدامی اولوق اوزر

موجود در که قرقی بش دکان و اوچ منازہ بی شامل  
اولدوقدن بشقہ ایکی دائرہ یہ منقشہ برخان و بدستانک  
وسطندن کچامک اوزرہ بر قلعه و قلعه بی احاطہ ایدن  
غریض و عمیق بر خندق واردی .

یہ بو بدستانک ایجنہ اچیلور و بکر می ایکی اوطہ بی  
اقتوا ایدر بر مدرسہ ویاتده بر جام و بر جامع و بر عمارت  
خانه و روم و ارمنی ماتارینہ مخصوص اولق اوزرہ  
ایکی ککنیسا اولوب بدستانک ہیئت مجموعہ سینی  
کورنلر مرحوم میشار الیہک روح شہر ہفتہ فاتحہ او قومہ  
پوز جیلی قالیر .

حکومت قوتاغنه چاریک ساعت مسافده هر روز زمان ایله  
طولش وسط حالده بر ایمان اولدیغی کی ایصالندہ دکان  
منازہ خرابہ لری موجودی .

چریان ایدن نہر یارم ساعت یوقاریدن  
منہ الشمس و اہالی بو صودن استفادہ  
ی سکی جوارندہ ولب دریاہہ بر  
القرہ سندنہ بر کہ جمادرت

گویندند بیونک بکوک بش الی نهر وارد که منصلبری  
دیگر لری کی بحر سفیددر .

بو قضا دا خنده اور ما نلق و زیتونلق و خصوصاً ضمیمه  
ایمونلق پورتقاللق پک چوق اولوب محصولاتی خارجه  
چیقاریلور محصولات زراعیه سی دخی اخراج اولنور  
پیا سگ اییک محصولی ملحقات سائره به مقیس اولیوب  
حلب جهتنه خیلوجه اییک اخراجانه مالیکدر .

بو قضا دا خنده سی میوزطه لق و ایاس لیا نملیه ابار  
عتیقه سی اطنه سنجاغک تعریفاتی صره سننده بیان  
و تصویر اولمشدی .

نفوس

خرستیان

اسلام

۱۴۶۱

۲۷۰۴

﴿ جبل برکت سنجاعی ﴾

متصرف رضا بک - ( ممتاز )

( مجلس ادارهء لوا )

اعضوا ( رئیس متصرف بک ) اعضا

حاجی کھیا	( مدرس )	نائب توفیق افندی
عراغا	( نالہ )	محاسبہ جی حق افندی
منحل		تحریرات مدیری عزت بک
		دفتر خاقانی مأمور عزت افندی

﴿ محاسبہ قلبی ﴾

محاسبہ جی حق افندی -

ات مقیدی ناجی افندی    مصالح جاریہ کاٹی وہی افندی  
تیسری صبری افندی    صندوق امینی میثاق افندی

﴿ تحریرات قلبی ﴾

ت بک -

❁ بدایت محکمه سی ❁

جزا دائره سنی	حقوق دائره سی
رئیس سلیمان افندی	رئیس نائب افندی
اعضا یوسف افندی	اعضا جزه اغا
» انا طون افندی	» بدورس اغا
» ملازمی درویش افندی	» ملازمی مصطفی افندی
- مدعی عمومی معاونی نوری بک -	

( کتبه وه امورین )

ضبط کاتبی محمدافندی	باش کاتب تحسین افندی
» حسن افندی	اجرا مأموری صدق افندی
» نوری افندی	اجرا مباشری علی اغا
» ابراهیم افندی	» »

❁ دفتر خاقانی قلی ❁

- مأمور عزت افندی -

باش کاتب خلوصی افندی

❁ مع تحریر ❁

- مأموری ❁

ویر کو کاتبی ابراہیم بک      سندات کاتبی سعید افندی  
تخصیلات کاتبی حاجی افندی      نورس افندی

✽ اعشار و اعنعام دائرہ سی ✽

( مدیر مصطفی افندی )

پاش کاتب خلیل افندی      کاتب ثانی . ذ

✽ نواحی مدیر لری ✽

( قرہ یکید ناحیہ سی مدیری احمد اغا )

( قیناق مدیری ملا اغا )

ملکٹ طبیبی عزت افندی      ( ثالثہ )

نمونہ مکتبی معلمی عمر افندی

✽ اصلاحیہ قضاسی ✽

مقام حسن حسینی بک =

پاش اداره قضاسی

مقام بک =



مفتی	نائب اسماعیل افندی
محمد آغا	مال مدیری مصطفی افندی
اوحانس آغا	علی آغا
	اوحانس آغا

بدايت محكمه سی

رئيس نائب افندی

دیگری موسیس آغا	اعضا موسی آغا
ایکنجی کاتب علی افندی	باش کاتب نوری افندی

مستیطق معاونی محمود افندی

دیگری حسین آغا	اجرا مباشری محمد آغا
----------------	----------------------

تحریر املاک قومسیو

وقوعات کاتبی رضا افندی
حسن آغا
بغوص آغا

✽ خاصه قضاسی ✽

رئیس قائم مقام مصطفی خیری افندی -

( مجلس اداره قضا )

- رئیس قائم مقام افندی -

مفتی خلیل افندی

محمد بك

مصطفی افندی

نائب خاوصی افندی

مال مدبری نوری افندی

بدروس اغا

ارتین اغا

✽ بدایت محکمه سی ✽

- رئیس نائب افندی -

دیگری کیغورق اغا

احضضا بکر بك

مستنطق معاونی خیری افندی

یوسف بك

مصطفی کاتبی علی افندی

دیگر مباشر محمد افندی

✽ اره سی ✽

- بجان افندی -

دیگری عوادیس اغا

﴿ بولاق قضاى ﴾

- قائم مقام محمد سعيد افندى -

( مجلس اداره قضا )

- رئيس قائم مقام افندى -

مفتى عمر افندى

عمر اغا

عيسى اغا

نائب نورى افندى

مال مديرى حسين افندى

كراغوس اغا

عوادك اغا

﴿ بدايت محكمهسى ﴾

- رئيس نائب افندى -

ديكرى اغو

ايكيجو

اعضا عمر افندى

باش كاتب عوادك افندى

مستنطق معاونى

پاشير مصطفى افندى

پیمان قضایی

قائم مقام ادھم افندی =

( مجلس ادارہ قضا )

رئیس قائم مقام افندی -

نائب خیر محمد افندی (مدرس) مفتی موسی افندی (مدرس)

جدلی بک

مال مدیری خالد افندی

یوسف اغا

گرا نقوس اغا

باتوس اغا

بندایت محکمہ سنی

رئیس نائب افندی -

دیگری بدروس افندی

اعضا اسماعیل افندی

ایکینچی کاتب اوچانس افندی

سید افندی

معاونی مصطفی افندی

دیگر مباشرت مصطفی اغا

داڑھ سی

- مأموری پرتو بک -  
یسواری قو چلیسی خايل افندی پیاده قو چلیسی پیر افندی  
دیگری مشتاق افندی

✽ رسومات دائره می ✽

- مأموری اغوب افندی -

ریسوم بسته مأموری حسن افندی

ایس رسومات مأموری یوسف افندی

ایس ریسوم بسته مأموری عز افندی

- هورطه لق ناحیه سی مدیری احمد بک -

وقوعات کاتبی بکر افندی  
طابو کاتبی  
مماکت طیبی اندونای افندی

✽ عثمانیه قضاسی ✽

- قائم مقام احمد بک - ( قیوچی باشی )

✽ مجلس اداره قضاسی ✽

- رئیس قائم مقام

اعضا نائب احمد افندی

مال مدیری یوسف افندی

علی اقا

✽ بدایت محکمہ سی ✽

- رئیس نائب افندی -

اعضاً محمد افندی

کاتب ثانی علی افندی

باش کاتب محمد افندی

مستنطق معاونی احمد افندی

دیگر مباشر عبد القادر افندی

مباشر سلیمان افندی

✽ منافع قومیسونی ✽

حاجی صالح افندی

حسین آغا

شرف آغا

ابراہیم آغا

ارتین آغا

✽ زراعت و امور لری ✽

دیگری عثمان افندی

اشیم آغا

دیگری حسن افندی

طاہر کاتبی احمد افندی

دی حاجی بك ( قبوجی باشی )

مدیری فقی افندی

مدیری ابراہیم آغا

جبل برکت ضابطہ طاہوری

- طاہور اغاسی علی بک -

حساب امینی یحییٰ افندی بلوک اغاسی حاجی مصطفیٰ اغاسواری

ژورنال امینی بکر افندی معاون مصطفیٰ افندی

بلوک اغاسی حسین بک سواری بلوک اغاسی شہد اغا پیادہ

معاون زیتل اغا معاون حسین اغا

ژورنال امینی حاجی سید افندی ژورنال امینی ابراہیم افندی

قوزان

- طاہور اغاسی .. -

حساب امینی جمال افندی بلوک اغاسی حاجی اسحاق اغا پیادہ

ژورنال امینی اسحاق افندی ملازم حسن اغا

بلوک اغاسی ذکر یا افندی سواری ملازم حیدر اغا

ملازم شہد اغا

ایچ ایل ضابطہ طاہوری

- طاہور اغاسی حسینی افندی

حساب امینی .. بلوک اغا

ژورنال امینی .. ملازم

بلوک اغاسی حاجی عمر اغا سواری

معاونی

﴿ رديف دائره سي ﴾ مجیدی  
( میرالای حسین غالب بك )  
۲  
۴ میکباشی امین افندی

صاغ قول اغاسی حاجی حسن افندی  
الای کاتبی حاجی نوری افندی  
سینجاقدار ملازم نانسی مصطفی افندی

یوز باشی علی افندی  
یوز باشی چعه لی افندی  
» احمد اغا  
» محمد علی اغا  
» کنجو اغا  
» محمد اغا

صالح بك

ملازم نانی احمد اغا  
ملازم حضر اغا  
» خلیل اغا  
» محمد افندی  
مقدم طاہورنده مسافر ( » علی اغا

مجیدی مدالیہ  
(بشچی) (۵)

سی افندی

سی عبدالرحمن افندی  
مصطفی افندی



یوزباشی محمد آغا	یوزباشی سلیمان آغا
محل	محمد سلیم افندی
ملازم همیدی آغا	ملازم اول مسلم افندی
عبدالقادر افندی	صالح آغا
ملازم ثانئ ابراهیم افندی	ملازم ثانئ صالح آغا
مسافر	

( نظامیہ بلوچی )

مجیدی مدالیہ

( بشجی ) (۳)

یوزباشی موسی آغا

ملازم اول محمد آغا

ثانی یوزباشی عبدی افندی

ملازم ثانئ محمد آغا

۱۵۰

افراد

﴿ مأمورین روحانیه ﴾

سپیس قوطوغی قوسی مفردیج افندی برنجی جیمیدی

وکیلی پستیوس اوچانس افندی

روم متره پولیدی چرما توس افندی

ارمنی مرخصی میقائل افندی

قتوالک مرخصی وکیلی بدروس افندی

( مأمورین اجنبیه )

ایران دولت علییه سی قونسلوسی میرزا هادی بك اطنه

ترجانی میرزا علی اقا

اکلتره دولتی فخمه سی ویس قونسلوسی موسیو

فردنان بنت ترجانی موسیو ورندل اطنه

موسیو ویس قونسلوسی موسیو

موسیو قسپار دلیفر اقا اطنه

ویس قونسلوسی موسیو

علی ارمنی طرسوس وهر سین

پورتوغال دولتی ویس قونسلووسی موسیو  
سیدریقودی  
طرسوس وهر سین

امریقا جمهوریتی ویس قونسلووسی موسیو عبد دباس  
ترجانی نیتوآه کاربونه  
طرسوس وهر سین  
د ایوروس

فلانک دولتی ویس قونسلووسی موسیو الیا عوانیه  
ترجانی حواجه شاقون  
طرسوس وهر سین  
دانمارقہ دولتی ویس قونسلووسی موسیو ژان عوانیه  
ترجانی سیسلیمان مغردیچ اغا  
طرسوس وهر سین  
د اسکندر شاقون

فرانسه جمهوریتی ویس قونسلووسی موسیو مار یوس  
ژفر ووا  
ترجانی حواجه کیه  
هر سین

ایتالیا دولت قنیمه سی ویس قونسلووسی موسیو ما یوس  
ژفر ووا  
ترجانی دیمتری تادر  
صا بونجی  
د ک

انگلتره دولت قنیمه سی  
نیتوآه تاتاراکی  
ترجانی

پانیا دولت فنیجه سی ویس قونسولوسی موسیو  
عسطنطنیا اوروماتی ترجمانی نیهوله بارباری مر سین  
یونان دولت فنیجه سی ویس قونسولوسی موسیو حاجی  
خرستو مر سین

اوستریا دولت فنیجه سی ویس قونسولوسی موسیو داره  
ترجمانی حواجه شاطر مر سین  
ایران دولت حلیه سی ویس قونسولوسی مختارل دیوو  
ترجمانی حواجه اسکندر مر سین

( علاوه )

ولایت دستردار لغنه عز تلو تو فوق افندی تعیین بیورلمشیدر  
ولایت اورمان مقشلکانه جاکف افندی تعیین اولمشیدر

داخل ولایتده بولغان رسومات اداره لرندن ۹۶ سینده سی  
مارتی ابتداسندن شباطی نهایتنه قدر وقوعبولان ادخالات  
- و اخراجات و صرفیاتی -

ادخالات	اخراجات	صرفیاتی
پاره غروش	پاره غروش	پاره غروش
۳۲ ۵۶۸۸۷۷	۴ ۲۵۰۳۴۱	۸ ۵۶۲۹۶۱
۲۰ ۲۰	۲۲ ۱۲۶۸۸۷	۱۰۳۵۴ قره طاش
۵ ۴۶۰۴	۱۷۰۳۰	۲۱ ۶۷۰۴۴ سلفکده
۱۱۴۶	۳۱ ۴۹۸۲	۱۵ ۲۱۲۵۹ کلندیره
۲۶ ۶۶۰۸	۱۱ ۳۴۹۰	۳۰ ۱۴۱۱۲۸ اناهور
۴ ۵۸۶۵۲۳	۲۶ ۴۸۸۵۳۱	۳۴ ۸۰۲۷۴۷ بکون

جمماً بکون

۱۶۷۷۸۰۲ ۲۳

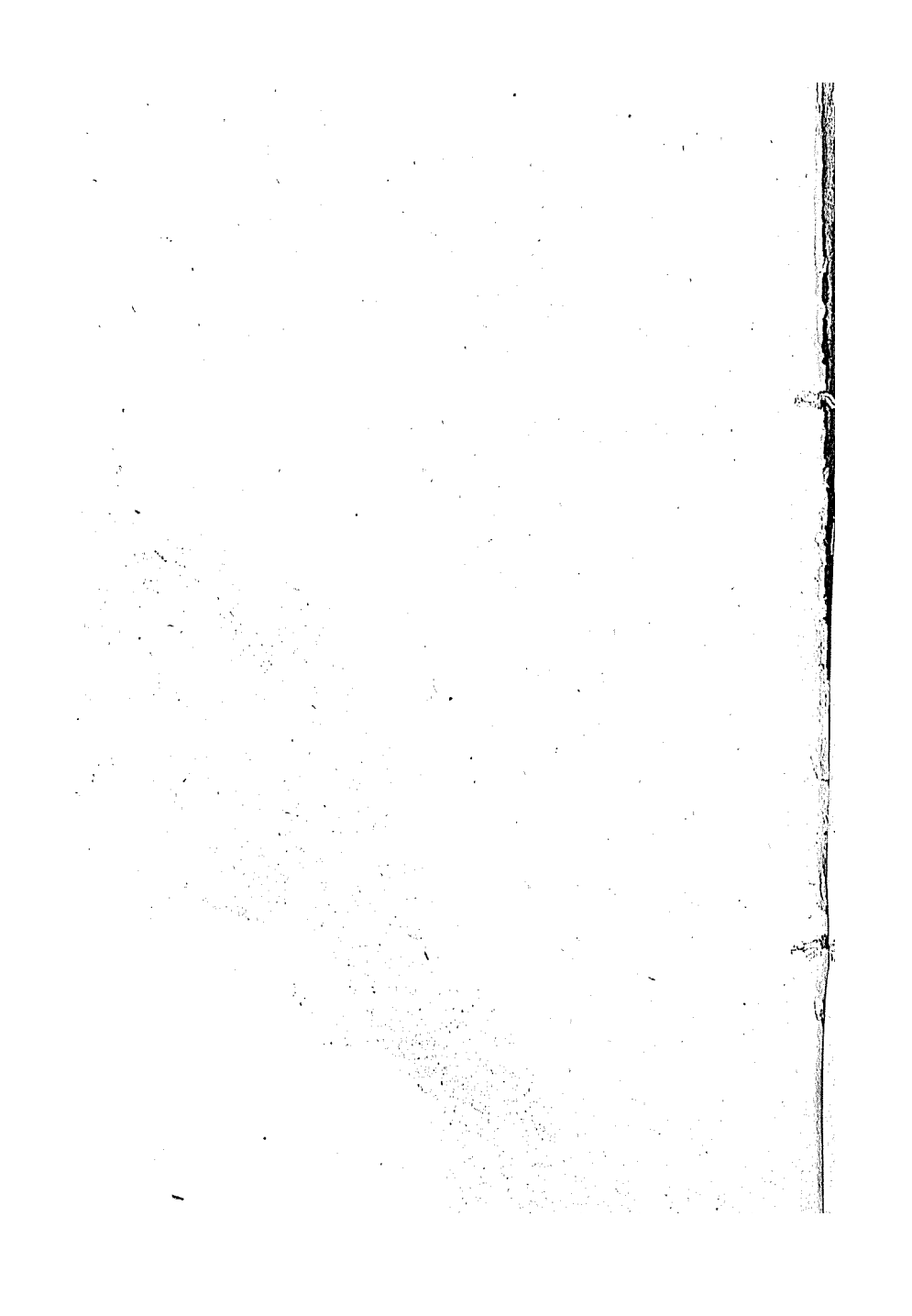
ولایت ۹۷ سنہ روہیسی واردات مخمسہ

ادۃ سبجانی ایچ ایل سبجانی قوزان سبجانی جبل برکت سبجانی یکونستہ نوع واردات

۲۳۴۴۷۸	۷۶۸۸۱	۱۷۷۸۸۱	۶۱۷۶۶۸	۵۵۳۲۵۳	۱۷۶۳۵۷۱	۴۶۴۳۱۲	۴۶۴۳۱۲	۱۷۶۳۵۷۱	۴۶۴۳۱۲	۵۵۳۲۵۳	۱۷۶۳۵۷۱
۶۱۶۶۶۳۱	۱۸۶۸۱	۵۶۵۲۷	۲۱۷۶۶۸	۸۴۷۶۷	۴۶۴۳۱۲	۴۶۴۳۱۲	۴۶۴۳۱۲	۱۷۶۳۵۷۱	۴۶۴۳۱۲	۸۴۷۶۷	۴۶۴۳۱۲
۶۸۶۶۶۸۱	۸۷۸۰۳	۳۸۶۶۶۵۱	۶۷۸۸۳۸	۶۶۶۰۶۶	۱۷۰۸۷۶	۱۷۰۸۷۶	۱۷۰۸۷۶	۱۷۰۸۷۶	۱۷۰۸۷۶	۳۸۶۶۶۵۱	۸۷۸۰۳
۵۱۶۳	۰۰۰	۰۰۰	۰۰۰	۰۰۰	۰۰۰	۰۰۰	۰۰۰	۰۰۰	۰۰۰	۰۰۰	۰۰۰
۱۹۱۰۰	۰۰	۰۰	۰۰	۰۰	۰۰	۰۰	۰۰	۰۰	۰۰	۰۰	۰۰
۳۷۶۳۸	۶۲۷۶۳	۳۳۸۳۳۳	۰۰۵۱	۱۵۷۳	۰۵۶۶۳۳	۰۵۶۶۳۳	۰۵۶۶۳۳	۰۵۶۶۳۳	۰۵۶۶۳۳	۳۳۸۳۳۳	۶۲۷۶۳
۲۱۰۱۰۳	۰۰	۰۰	۰۰	۰۰	۰۰	۰۰	۰۰	۰۰	۰۰	۰۰	۰۰

جگا ۱۳۶۱۵۶۱۵

محاکم حاصلات  
رسو



11111111



في ٢٩ شوال سنه ١٢٩٨ و في ١١ ايلول سنه ٩٧ تاريخيه  
شرفتمعلق بيوريلان اراده سنیه حضرت پادشاهی موجبه یکی  
اولچولک تنظيم و نسیقه صور اجرائیه سی حتمه قرار نام در

برنجی ماده بملک عثمانیه ده قوللانیه جوق یکی اولچولره  
اساس اتخاذا اولسان ارشون (مترو) دیزلان اولچو  
بیه کالکنده در .

ایکنجی ماده یکی (ارشون) اون پارمقدر و بر (پارمق)  
اون خطدر و بر (خط) اون (نقطه) در بیک ارشون  
طولنده اولان مسافیه (میل) و اون بیک ارشون و یاخون  
اون میل طولنده اولان مسافیه (فرسخ) تعبیر اولنور  
بر فرسخ تقریباً ایکی ساعتک مسافه در .

او چنجی ماده یکی (دونم) هر طرفی  
درت کوشه اولق اوزره یوزا

عبارتدر ( جریب ) هر طرفی یوزر ارشون بوینسده درت  
کوشه اوانی اوزره اونیک ارشون ( مربعی ) محلدن وبر  
( جریب ) یوز دونمدن عبارتدر .

در دنجی ماه یکی ( اولچک ) صوانک کپی شیلر وارزاق  
و حیوانات اولچمک ایچون اکی بوینی ودرینلکی بریکی ارشون  
پارمخی بیسوکلیکندن عبارت بر اولچودر بریکی ( کیله )  
اون اولچمک وبر ( اولچک ) اون قوطی وبر ( قوطی )  
اون ( طرف ) در .

بشیمی ماده یکی ( اوقه ) بیک دزه مدر وبر ( درهم )  
اون دنکدر وبر ( دنک ) اون یغدا یدر وبر ( یغدا ) اون  
( حبه ) در یکی ( بطمان ) اون اوقه در وبر ( قنطار )  
اون بطماندر وبر ( چکی ) اون قنطار در .

التحی ماده بیک سکر یوز سکسان ایکی سنه میلادی سنک  
ماری ابتداسی میدا اجرات اتخاذ اولنه جقدر .

اتخاذ اولن سنه هر قوه ماتی ابتداسدن  
کس یکی اولچوری قوللاعه

چچور اولوب اسکی ارشون و اندازه و کیمه لر و سائر مختلف  
نسبتده بو لنان باجمله مقیاسات و اوزان عتیقه کلیاً ترک و احما  
اوله جق و یکی اولچورلر هر طرفه کوندریلان نمونه له توفیقاً  
اعمال ایدیله جکدر .

سکرنجی ماده مقیاسات جدیده ایله مقیاسات عتیقه بی اراءه  
ایدر ایکی قطعه جدول تنظیم اولندیغی کی اسکی اولچورلرک  
یکیلره و یکیلرک اسکیلره نسبتله اولان فرقنی کوستر جدول  
دخی تعرفه سیله برار تنظیم ایدیلوب اشبو قرار نامه دیل  
ایدیلددر .

طقوزنجی ماده اشبو قرار نامه ذکر اولنان تعرفه و جدول  
ایله برابر و لایقاره ارسال و حکومتلر جائیدن هر طرفه نشس  
و اعلان قلمه جق و بلدیله دائره لاندن هر برینسک هر کزنده  
لرومی قدر اسکی و یکی اولچو نمونه لری بولندیر یله رق یکی  
اولچورلرک صورت استعمال و اسامیسی اصنافه اوکر دیله جکدر .

خاتمه اشبو یکی اولچورلرجه برکونه سه  
ایتمک ایچون هر یکی اولچورلرک برناشه  
ضرب و دیگر برناشنه تاریخ م

مربوط جدولك صورت استعمالی

اسكى اولچو ايله تعيين اولمش بر مقدار معلومك يكي اولچويه  
تحويللى اچون جدولده مذكور اسكى اولچونك مقابلى يكي  
اولچويه مقارن اولان عدد اعشاريله مقدار معلوم مذكوري  
ضرب اتمك لازم كلور بو وجهله بولنان حاصل ضرب  
عدد مطلوبى اشعار ايدر .

وبالعكس يكي اولچو ايله تعيين اولمش اولان بر مقدار  
معلومك اسكى اولچويه تحويللى اچون جدولده مذكور يكي  
اولچونك مقابلى اسكى اولچويه مقارن اولان عدد ايله  
مقدار معلوم مذكوري ضرب اتمك ايجاب ايدر بو وجهله  
بولنان حاصل ضرب عدد مطلوبى مشعر بولنور .

۱ مثال ۳۲۵۱ اندازه قاچ ارشون ايدر بيلمك مراد اولنسه  
جدوله اندازه مقابلنده كى يكي ارشونه مقارن اولان عدد  
۶۵۰ بولمغله اشبو ۶۵۰ ايله ۳۲۵۱ عددى ضرب ايدلدكده  
مذكور المقدار اندازه نك ۱۵۰۰۰۱۱۳۰ يكي ارشون اولديغى  
تئين ايدر .

۲ مثال ۹۸۳ يكي ارشونك قاچ چارشو ارشونى ايدى جكي  
بيلنك جدولده يكي ارشوننه مقابل چارشو

۵۸۸ بولمغله اشبو ۵۸۸ ۱۰۴۷۰

اولدقدده ۹۸۳ يكي ارشونك

۱۴۴۵ هـ چار شو ارشونی و یا بونک کستری دخی ربع و کراهه  
نصوب اولته رقی ۱۴۴۵ ارشون ۴ ربع ۱۰۰۴ کراه اولدیغی  
تین ایدر .

۳ مثال برقاشک اندازه سی یگر می بدی غروشه اولدیغی  
حاله بو قاشدن بر یکی ارشونک فیائی بیلنک مراد اولنسه  
یکی ارشون مقابلنده اون اندازه یه مقارن عدد ۶۶۲-۵۳۸  
اولغله بو ۶۶۲ ۵۳۸ ایله مز بور ۲۷ عددی یکدیگرینه  
ضرب اولندقدنه مذکور قاشدن بر یکی ارشون مقدارینک  
فیائی ۵۴ ۴۱ غروش یعنی ۴۱ غروش و ۲۲ پاره اولدیغی  
تین ایدر .

۴ بر صوفدنک مساحه سی ۱۸۷ اندازه ( یعنی اندازه مربعی )  
اولدیغی معلوم ایکن مقدار یکی ارشون ( مربعی ) ایدر  
بیلنک مراد اولنسه اشبو ۱۸۷ عددی ۴۲۲۵ : ایله ضرب  
اولنور و بو وجهله اولنور که مذکور صوفه نک مساحه  
سطحیه سی ۷۹۰۰۰۷۵ یکی ارشون مربعی ایدر .  
یکی ارشون مربعنک قسم اعشارینک یکی پاروق مربعی  
و خط مربعی ایله افاده اولنمسی مراد اولنسه ویرکولدن  
بدأ ایله کسر اعشاری مذکورک رقلمی ایکیشتم انکشت  
تفریق اولنور که برنجی ایکی رقم  
مربعی و ایکنجی ایکی رقم دخی

اشعار ایدر بوتقدیر جہ مثال اخیرده کی صفہ سطحہ ۷۹ ارشون

هر یکی و ۷۵ خط هر یکی اولدینی ظاهر در .

بو ملاحظہ یکی ارشون مکہنک قسم اعشارینک قاج پار مق

مکہنی وقاج خط مکہنی اولدینی بیلک ایچون دخی جاریدر .

شو قدر کہ بوندہ کسر اعشاری رقلینک اوچر اوچر تفریق

واخذنی لازم کلور مثلاً برحزنک حجم دانستہسی ۲۳۰۰۷۱ ارشون

مکہنی بولنش اولسه بونک ۲۳ ارشون مکہنی و ۷۱۰ پار مق

مکہنی دیو افادہ اولنہسی صحیحدر چونکہ ۲۳۰۰۷۱ ارشون

مکہنی دیمک ۲۳ ارشون مکہنی و بر ارشون مکہنک یوزده

یتش بر قسمی و یا بیکہ ۷۱۰ قسمی دیمک اولدینی و بر ارشون

مکہنک ایسه بیکہ بری بر پار مق مکہنی بولندینی چہشتہ کسر

مذکورک ۷۱۰ پار مق مکہنی اولدینی ظاهر در .

ملاحظہ مذکورہ اصول اعشارینک اعمال حسابیہ دہ در جہ

ووجب سهولت اولدینی لایقلہ افہام ایسہ کر کدر .

اصول جدیدہ نک بر فائدہ عظیمہسی دخی بودز کہ بر جسمک

کشافتی وجہ آتی او زره تعریفہ طریق امکان بولنور یعنی

( بر جسمک کشافتی جسم سن بوردن بر اولچک مقدارینک قاج

بقہ اولدینی اشعار این عدددر ) دیمک صحیح اولور .

کشافت جدید ولی الہ ایدلدیکی

ایکن وزنی و یا لکس وزندن

حجمی غایت سہولتہ حساب ایتک ممکن اولور بمالك شاهانہ دہ  
من القديم مايعاتك مقدار لري وزنلرينه نظراً اولچولمك چارى  
ايكن شمدي حچمارينه نظراً اولچوله چكمندن مايعاتك اسكى  
ويكى اولچولرينه نظراً مقدار لرينى مقايسه اچونف مسائلتين  
هنوز ه تينك حاملرى لز و منه اكثر يا تصادف اولنه چغنى  
در كاردر .

مستغنى عرض و بيان اولديغى اوزره اشجوتجويلات حساباتك  
مع السهوله اجراسى كسورات اعشاريه حساباتك بيلمنسنه  
متوقف اولوب مع هذا هر نوع اسكى ويكى اولچولرك مثلا  
بيك عددينه دكين هتقا بلا ييكديكرينه ارجاع وتجويالرينى  
ارائه ايدر آيرى آيرى جدولالرتريپ وتنظيم اولنديغى حالده  
تجويلات مذكوره نك اجراسى بدرجه يه قدر تسهيل  
اولمق مأمولدر .  
في ٧ ذى القعدة سنه ٩٨  
وفي ١٩ ايلول سنه ٩٧

مقیاسات جدیدہ - جولائی

( طول و بعد و سطوح و اراضی مقیاساری )	( صو و انک کبی شیلرله ارازا و وجہ بات وسائرہ مقیاساری )
بریکی ارشون - ۱۰ - پار مق	بریکی کبلہ - ۱۰ - ار لیک
بربار مق - ۱۰ - خط	برلاقچک - ۱۰ - قرطی
برخط - ۱۰ - نقطہ	برقوطی - ۱۰ - طرف
برمیل - ۱۰۰۰ - ارشون	بریکی اوقہ - ۱۰۰۰ - درہم
برفرسخ - ۱۰۰۰۰ - ارشون	بردوم - ۱ - ذک
بردوم - ۱۰۰ - ارشون مربعی محل	بردنک - ۱۰ - بغدادی
برجرب - ۱۰۰۰۰ - ارشون مربعی محل	برینہ ای - ۱۰ - جنبہ
	برینی بطمان - ۱۰ - ارقہ
	بریکی قطار - ۱۰ - بطمان
	بریکی چکی - ۱۰ - قطار

مقیاسات عتیقہ - جنوری

( طول و بعد و سطوح و اراضی مقیاساری )	( صو و انک کبی شیلرله ارازا و وجہ بات وسائرہ مقیاساری )
بر بنا و مہار ارشونی (*) - ۲۴ - پار مق	برکیل استاوی - ۴ - شیک
بربار مق - ۱۲ - خط	برشیک - ۲ - قوطی
برخط - ۱۲ - نقطہ	برقیہ - ۴۰۰ - درہم
بر چار شو ارشونی و اندازہ - ۸ - ربع	بردوم - ۱۶ - قیراط
برربع - ۲ - کراہ	برقطار - ۴۴ - قیہ
بردوم - ۱۶۰۰ - بنا ارشونی مربعی	برچکی - ۴ - قضاہ

(\*) بر ساعت یعنی فرسخ قدیم - ۷۵۰۰ مہمار ارشونی

( مقیاسات عتیقہ مک مقیاسات جدیدہ ہ تھویا )	( مقیاسات جدیدہ مک مقیاسات عتیقہ ہ تھویا )	
بر بنا و مہمار ارشونی - ۳۱۹ ۶۶۱	بریکی ارشون - ۳۱۹ ۶۶۱	طول و بعد و مسافت مقیاساری
بر چار شو ارشونی - ۱۰۶۴۷۰ ۵۸۸	بریکی ارشون - ۱۰۶۴۷۰ ۵۸۸	
بر اندازہ - ۱۰۶۴۸ ۴۶۲	بریکی ارشون - ۱۰۶۴۸ ۴۶۲	
بر فرسخ و ساعت - ۱۰۶۷۵۹ ۰۱۵	بریکی فرسخ - ۱۰۶۷۵۹ ۰۱۵	مساحتہ اراضی و سطوح مقیاساری
بر بنا ارشونی مربعی - ۱۰۶۷۴۰ ۴۵۰	بریکی ارشون مربعی - ۱۰۶۷۴۰ ۴۵۰	
بر چار شو ارشونی مربعی - ۲۰۱۱۶۲ ۶۲۹	بریکی ارشون مربعی - ۲۰۱۱۶۲ ۶۲۹	
بر اندازہ مربعی - ۲۰۳۶۶ ۸۶۵	بریکی ارشون مربعی - ۲۰۳۶۶ ۸۶۵	اکبال و اوزان
بر اسکی دویم - ۲۰۱۰۸ ۷۷۸	بریکی دویم - ۲۰۱۰۸ ۷۷۸	
بر اسکی اوقہ - ۱۰۶۷۹ ۴۵۷	بریکی اوقہ - ۱۰۶۷۹ ۴۵۷	
بر اسکی درہم - ۳۰۲۰۷ ۳۶۳	بریکی درہم - ۳۰۲۰۷ ۳۶۳	حجم مقیاس
بر کیل استانبولی - ۳۰۷	بریکی کبلہ - ۳۰۷	
بر اسکی چکی - ۲۲۵ ۷۹۸	بریکی چکی - ۲۲۵ ۷۹۸	
بر اسکی بطمان - ۲۷۶۹ ۶۶۷	بریکی بطمان - ۲۷۶۹ ۶۶۷	
بر بنا ارشونی مکعبی - ۲۴۵ ۵۲۰	بریکی ارشون مکعبی - ۲۴۵ ۵۲۰	